

# rings 11 um uns



ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG  
57. Jahrgang, 22. Mai 2019

## 2019 50 JAHRE Strandbad Hemmingen UMSONST AM SEE

20 Jahre  
Stadt-  
rechte

MITTWOCH, 29.5. AB 20 UHR

### MUSICAL-NIGHT SHOWEXPRESS MIT AXEL TÖRBER



### HIMMELFAHRT 30. Mai ab 11 Uhr

### FAMILIENFEST

Gottesdienst + Jazz am Mittag +  
Sportlerehrung für Kinder + Jugendliche



Gestaltung: Jörg Lorenz





**Jens Richter**  
**Dachdeckermeister**  
**Dacharbeiten • Isolierungen**

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21  
 Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen  
[www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de](http://www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de)  
[info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de](mailto:info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de)

**MARDERPROBLEM?**  
 Wir fangen ihn: **tierschutzgerecht**  
 (in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)

**KARL - H. MÜNDEL GmbH**



SEIT 1942

- Metallbau • Edelstahlarbeiten
- Stahlbau • Bauschlosserei

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4  
 Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88  
[www.metallbau-muenkel.de](http://www.metallbau-muenkel.de)

**Die Glaserei in Ihrer Nähe**

**GLAS WILKE** Inh.: Marco Szwillus  
 30966 HEMMINGEN  
 Göttinger Landstr. 53  
[www.glas-wilke.de](http://www.glas-wilke.de)  
[glas-wilke@htp-tel.de](mailto:glas-wilke@htp-tel.de)

Energiesparen mit Glas	mit Wärmeschutz-Isoliergläsern	Tel. (05 11) 42 64 66 Fax (05 11) 42 18 99
Reparatur-Schnelldienst	Küchenrückwände + Spiegel nach Maß	Ganzglas- und Duschtüren

**PFLLEGEDIENST mobil**



**05101 - 990 39 59** Häusliche Senioren- u. Krankenpflege  
 Hans-Theismann-Weg 2, 30996 Hemmingen-Arnum

**Elektro Auge und Nicolai GbR**  
 30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14  
 Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:  
 Neubauintallationen · Altbauanierung  
 Industriemontage · Installation von Alarmanlagen  
 Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen  
 Installation von Sprechanlagen · Reparaturen  
 E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

**Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung**



**SPARK Optiker**  
 Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für  
 PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) 30159 Hannover	Telefon 05 11 / 32 53 00	Telefax 05 11 / 2 15 74 21
--	-----------------------------	-------------------------------

**Malerfachbetrieb**  
 Siegfried Gajewczyk GmbH

Ihr zuverlässiger Partner für **Renovierungen aller Art**

Weetzener Landstraße 2  
 30966 Hemmingen  
[gajewczyk@htp-tel.de](mailto:gajewczyk@htp-tel.de)

Telefon: (05 11) 270 77 34  
 Telefax: (05 11) 270 77 33  
 Mobil: (0170) 500 39 58

[www.maler-hemmingen.de](http://www.maler-hemmingen.de)

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30

**Pelita's**  
 Englischer Kindergarten

Das Beste was Ihrem Kind passieren kann!  
 Pelita's englischer Kindergarten (für Kinder von 3 bis 6 Jahren)

Haben Sie sich schon immer gewünscht, dass Ihr Kind mehrsprachig aufwächst? In unserem Kindergarten bieten wir den Kindern auf der Basis der englischen Preschool-Pädagogik eine Lernumgebung, in der sie sich ganzheitlich und individuell entwickeln können.

Nähere Informationen? Nehmen Sie Kontakt mit mir auf...  
[www.pelitas-kindergarten.de](http://www.pelitas-kindergarten.de) · Tel.: (0 5 11) 4 73 26 21  
 E-Mail: [info@pelitas-kindergarten.de](mailto:info@pelitas-kindergarten.de)




**NOTRUFEN**

<b>POLIZEI Hemmingen Arnum</b> Tel.: 0 51 01/85 27 07 Göttinger Straße 65 A	<b>Zahnärztlicher Notdienst</b> Tel.: 05 11/31 10 31
<b>Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg</b> Tel.: 0 51 09/517 - 0	<b>Sozialstation Hemmingen</b> Berliner Straße 16, Tel.: 05 11/41 64 42
<b>POLIZEI - NOTRUF 110</b> in allen Ortsteilen	<b>Stadtverwaltung Hemmingen</b> Rathausplatz 1, Tel.: 05 11/41 03 - 0
<b>UNFALL / RETTUNG / FEUER 112</b> in allen Ortsteilen	<b>Straßenbeleuchtung Störungsstelle</b> Tel.: 0800 / 0 28 22 66
<b>Ärztlicher Notdienst</b> Tel.: 116 117	Nur nach Dienstschluss: <b>Technischer Notdienst</b> Tel.: 05 11/41 03 - 124 oder Tel.: 01 62 / 2 02 69 17
<b>Krankentransport mit ärztlicher Verordnung</b> Tel.: 05 11/19 22 2	<b>Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt</b> Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

**APOTHEKENNOTDIENST**  
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

<b>22.05. Rathaus-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 44 03 05 Linden, Falkenstraße 29	<b>31.05. Gertrauden-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 88 30 24 Hildesheimer Straße 72, Nähe Krausenstraße
<b>23.05. Rosen-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 32 72 74 Hannover-Mitte, Lavesstraße 6 Ecke Schiffgraben	<b>01.06. Andrea-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 4 58 10 11 Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.
<b>24.05. Fiedeler-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 83 04 18 Hildesheimer Str. 220, Ecke Fiedelerstr.	<b>02.06. Iris-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 86 46 08 Laatzen, Hildesheimer Straße 38
<b>25.05. Leonoren-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 24 22 Ricklinger Stadtweg 33, Eing.Plengestr.	<b>03.06. Landwehr-Apotheke</b> Telefon: (0 51 01) 41 41 Arnum, Göttinger Str. 67, Kreuzung Wilkenburger Straße
<b>26.05. Falken-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 21 38 Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D	<b>04.06. Westerfelder Rats-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 52 74 Hem.-Westerfeld, Rathausplatz 4
<b>27.05. Alte Ricklinger-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 15 62 Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 9, Haltestelle Beekestraße	<b>05.06. Ahorn-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 9 82 51 31 Laatzen, Hildesheimer Straße 214
<b>28.05. Tresckow-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 46 60 10 Wettbergen, Tresckowstraße 187	<b>06.06. Niedersachsen-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 83 01 32 Döhren, Helenenstraße 37, Eing. Ziegeleistraße
<b>29.05. Vitalis-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 43 83 33 80 Ronnenberg-Empelde, Chemnitzer Straße 2B	<b>07.06. Ernst August-Apotheke am Kröpcke; Telefon: (05 11) 3 53 41 30</b> Karmarschstraße 14, am Kröpcke geg. Peek & Cloppenburg
<b>30.05. Apotheke im Ratio</b> Telefon: (05 11) 3 90 88 90 Laatzen, Karlsruher Str. 8, n. Kaufland	

**REDAKTION / ANZEIGENANNAHME**

**Anzeigenannahme für Geschäfts-, Familien- und Kleinanzeigen:**  
Montag bis Donnerstag 7.30 – 14.30 Uhr · Freitag 7.30 – 13.00 Uhr

**Verlag Gödicke Druck** · Weetzer Landstr. 106 C · 30966 Hemmingen  
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

**Die „rings um uns“ liegt in folgenden Orten aus:**

Arnum	Calenberger Backstube, Campingplatz – Arnummer See, Kiosk Arnum, Polizei Arnum, Schlachtereier Borchers, Schreib Gut(h), Stadtnebenstelle
Devese	Mutter Buermann
Hemmingen- Westerfeld	Adam Getränkemarkt, ARAL-Tankstelle, Bäckerei Camprad, Brot Henke, Deutsche Post Filiale, Hemminger Buchhandlung, Sozialkonzept Rosengarten, Stadtverwaltung Hemmingen, Tenniscenter Wunder, Rosenrot
Harkenbleck	Zauberblume
Hiddestorf	Bäckerei Holger Bazdaras
Wilkenburg	Bäckerei Schäfer

# inhalt

	SEITE
AMTLICHES	04
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	08 - 11
FAMILIENANZEIGEN	09 - 10
VERANSTALTUNGSKALENDER	12 - 13
BAUHOFF	14
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	16
SONSTIGES	16
VERSCHIEDENES	17
ANKAUF / VERKAUF	17
HEILPRAKTIKER	19
ARNUM	20
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	21
ÄRZTETAFEL	21
STELLENMARKT	21
HIDDESTORF / OHLENDORF	22
WILKENBURG	22
IMMOBILIENMARKT	23
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	23
UNTERRICHT	23

**IMPRESSUM**

<b>Herausgeber:</b> Stadt Hemmingen	<b>Verlag, Druck und Vertrieb</b> Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH Postfach 1101, 30953 Hemmingen Weetzer Landstr. 106C · 30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 E-Mail: info@goedicke-druck.de
<b>Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:</b> Bürgermeister Schacht-Gaida	<b>Redaktionelle Zuschriften:</b> Redaktion: Frau Wiegmann Stadtverwaltung Hemmingen Postfach 1380, 30955 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 03 - 138 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de
	<b>Bankverbindung:</b> Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-täglich verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.

**Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.**  
Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

**Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben**

- ☛ **05. Juni 2019** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 27.05.)
- ☛ **19. Juni 2019** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 11.06.)



können von den Besucherinnen und Besuchern aktiv ausprobiert und bespielt werden. Auch für die Verpflegung der großen, wie kleinen Piratinnen und Piraten ist gesorgt. Auf dem Gelände des Strandbades werden ein Süßigkeiten, ein Getränkewagen, sowie ein Grillwagen durchgehend geöffnet haben. Auch die Shinebar wird für das leibliche Wohl sorgen. Der Eintritt ist frei. Wir freuen uns auf Sie!

#### Tagesablauf Donnerstag 30. Mai 2019 (Himmelfahrt)

- 11.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst mit Pastorin Christine Behler (Friedenskirche Arnum)  
 12.00 Uhr Die Band Jazzlike begleitet musikalisch die Jugendsportlehreung  
 14.30 Uhr Kinder- und Familienfest unter dem Motto „Wasserpiraten“

Ein Veranstaltungsschutz wird vor Ort sein.

### Die Stadtbüchereien teilen mit

**Bilderbuchkino:** Sommerpause bis Oktober!

#### WICHTIGE NEUIGKEIT ZUM AUSLEIHSERVICE:

Ab sofort gilt eine einheitliche Ausleihfrist von 4 Wochen für sämtliche Medien. Die bislang übliche Beschränkung von 2 Wochen für AV-Medien und Zeitschriften entfällt!

#### Neuer Kundenservice zur Minimierung unnötiger Säumnisgebühren!

Die Stadtbücherei Hannover bietet ihren Nutzern seit einigen Jahren eine Dienstleistung an, die nunmehr auch von der Stadtbücherei Hemmingen übernommen wird: Nach Angabe einer gültigen E-Mail-Adresse erhalten alle, die Medien entliehen haben, ca. 4 Tage vor Fristablauf eine automatisch erstellte Erinnerung an die fällige Rückgabe oder Verlängerung der Medien. So sollen und können unnötige Tränen verhindert werden, die in schnelllebiger Zeit mitunter fließen, wenn nach Entleihung vieler Medien wochenlange Überschreitungen der Leihfrist entsprechende Gebühren lt. Benutzungsordnung nach sich ziehen. Wir befinden uns noch in der Testphase! Da bislang bei der Erstanmeldung die E-Mail-Adressen nicht angegeben werden mussten, bitten wir Sie, falls an dem Service interessiert, um Angabe einer gültigen E-Mail-Adresse beim nächsten Besuch beider Büchereien, per E-Mail unter Nennung Ihrer Benutzer-Nummer an: [buecherei@stadthemmingen.de](mailto:buecherei@stadthemmingen.de), bzw. [buecherei-arnum@stadthemmingen.de](mailto:buecherei-arnum@stadthemmingen.de) oder direkt im Online-Portal ([www.stadt-buecherei-hemmingen.de](http://www.stadt-buecherei-hemmingen.de)) bei „Benutzerkonto“ und „Kontaktangaben“. Ein Rechtsanspruch auf automatische Benachrichtigung ist im Hinblick auf mögliche technische Störungen allerdings ausdrücklich damit nicht verbunden!

#### Ausstellung im Schaufenster

„Europa & EU: Warum, woher, wohin?“

#### Ausstellungen im Erdgeschoss und Untergeschoss

- Frühling, Garten, Natur
- Römer und Germanen (UG)

#### NEU IM BESTAND: ZEITSCHRIFTEN

##### Neu im Abo ab Mai:

„Wohllebens Welt – Das Naturmagazin von Geo und Peter Wohlleben“ (4 x jährlich)

#### Buchpatenschaften (anonym)

- „Schatzfunde, Fundmünzen – Numismatik zwischen Archäologie, Kriminalistik und Chemie“ hrsg. von Robert Lehmann und Karola Hagemann  
Der opulent ausgestattete und reich illustrierte Band – nicht nur für Münzfreunde – beinhaltet auch detaillierte Beiträge über die Funde im Römerlager Wilkenburg und die regionale & überregionale Bedeutung der Ausgrabungsstätte; auch Funde in Laatzen und Gehrden werden behandelt. Für die Anhörung der Petition zum Erhalt des Römerlagers beim Niedersächsischen Landtag am 21. Mai, 14.30 Uhr, die ideale Vorbereitung!

#### Neu im Bestand: Kinder- und Jugendbücher

- „Onkel Stan und Dan und das fast ganz ungeplante Abenteuer“ von A. L. Kennedy

Sehnsüchtig erwartet – auch aus aktuellem Anlass:

- „Der kleine Drache Kokosnuss bei den Römern“ von Ingo Siegner

#### Neu im Bestand: Kinder- und Jugendsachbücher

- „Natur kaputt? – Umweltbuch“ von Holger Strohm  
Der bereits seit 1980 erschienene, immer wieder neu aufgelegte Klassiker des Umwelt- und Antiatomaktivisten bleibt von bestürzender Aktualität!

## Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

### Barbara Stockmeier

Rechtsanwältin

### Inga Stamm

Rechtsanwältin

### Hermann Stockmeier

Rechtsanwalt

### Schwerpunkte

- Arbeitsrecht
- Erbrecht
- Ehe- und Familienrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Versicherungsrecht

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Straße 65  
[info@kanzlei-stockmeier.de](mailto:info@kanzlei-stockmeier.de) · [www.kanzlei-stockmeier.de](http://www.kanzlei-stockmeier.de)  
 Telefon: (0 51 01) 85 22 66 · Fax: (0 51 01) 85 22 63

## PCDienst-Hemmingen.de

Computerdienstleistungen, Inh. Mark Hancke



Wir lösen Ihr Computerproblem

Reparaturen - Virenbeseitigung - Tuning  
 Installation - Beschaffung - Service uvm.

05101-991374 0176-41420047

# Sterbefall?

DANN  
RUFEN  
SIE

# 86 26 91

MARTIN  
**FRÖMM**

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit  
 Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

**Erd-, Feuer- und Seebestattungen**  
 Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau  
 Behindertengerechter Abschiedsraum

## Baugeschäft JÖRG GOLLMER GmbH

[www.gollmer-baugeschaeft.de](http://www.gollmer-baugeschaeft.de)

Bauen - Umbauen - Dämmen - Sanieren - Fliesenarbeiten

Hoher Holzweg 56 · 30966 Hemmingen / OT Arnum  
 Tel. 0 51 01 - 28 94

[gollmerbaugeschaeft@t-online.de](mailto:gollmerbaugeschaeft@t-online.de)



*Alles aus einer Hand!*

Farbe, Tapete, Bodenbelag u.v.m.

Ein Termin, ein Ansprechpartner!

**MALERMEISTER INGO BLEEKER**  
 30966 Arnum - Mühlenweg 5 - Fon 05101-3168  
[malermeister-bleeker.de](http://malermeister-bleeker.de)





Moderne Innenraum- u. Dekorative  
Fassadengestaltung Techniken


# Olaf HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67  
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 4874  
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de  
30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de

## Raumausstattung Hartmut Juschke



RAUMAUSSATTEURMEISTER  
30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21  
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02

SCHÖNERES  
WOHNEN DURCH: **AUSWAHL DER MUSTER  
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE**

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwasheservice

## Tischlerei Fa. Martina Göke

Restaurierungen  
Reparaturen  
Sonderanfertigungen  
Treppenrenovierungen

Meisterbetrieb  
Tel. 0511 / 23 30 43 9  
Fax 0511 / 234 90 91  
Handy 0172 / 51 44 155

Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen

## Rechtsanwältin Silvia Jünke

Scheidungen & Familienrechtssachen

Innersteweg 3  
30966 Hemmingen-Arnum  
Telefon: (05101) 587 444



## KANZLEI IN HEMMINGEN

RECHTSANWALT ROLF B. BUBIKAT

§ Agrar- & Landwirtschaftsrecht § Arbeitsrecht  
§ Verkehrsunfallrecht § Ehe-, Familien- & Erbrecht  
§ Verkehrs- und Verkehrsstrafrecht § Forderungsmanagement  
§ Vertragsrecht für Handel, Gewerbe & Privat

Weetzener Landstraße 106c · 30966 Hemmingen  
Tel. (05 11) 42 40 26 · Fax (05 11) 23 29 30  
info@kanzlei-in-hemmingen.de · www.kanzlei-in-hemmingen.de

- „Was ist so schlimm am Kapitalismus? – Antworten auf die Fragen meiner Enkelin“ von Jean Ziegler – Streitschrift des weltbekannten Globalisierungskritikers
- „Angst vor gar nix?“ von Werner Holzwarth

**Neu im Bestand: Sachbücher**

- „1918 – Die Deutschen zwischen Weltkrieg und Revolution“
- „Die Revolution von 1918/1919 – Der wahre Beginn unserer Demokratie“ von Wolfgang Niess
- „Requiem für den demokratischen Traum – Die 10 Prinzipien der Konzentration von Reichtum und Macht“ von Noam Chomsky
- „Die Flucht der Briten aus der Europäischen Utopie“ von Jochen Buchsteiner
- „Europa – Die unvollendete Demokratie – Eine Vision für die Europäische Union“ von Ute Scheub
- „Ein Europa, an das wir glauben können“ (Pariser Erklärung)
- „Die Würde ist antastbar – Essays“ von Ferdinand von Schirach
- „Apocalypse no!“ von Bjorn Lomborg  
Der dänische Statistiker und eh. Umweltaktivist sieht die Menschheitsentwicklung auch im Hinblick auf Klimawandel u. a. Umweltproblematiken eher optimistisch ...
- „Hunde bitte an die Leine zu führen – Unterhaltsame Spaziergänge durch Hannovers Kultur und Geschichte“ von Gerhard Weber

**Neu im Bestand: Romane**

- „Marias Liebe“ von Paavo Rintala  
Biographischer Roman über die letzten Monate des 1945 hingerichteten Theologen und Widerstandskämpfers Dietrich Bonhoeffer und seine Liebe zu Maria von Wedemeyer

**Neu im Bestand: Filme (DVDs)**

Dank einer größeren Anschaffung wurde das Angebot an DVDs um gut 50 neue Titel aus den Bereichen Kinderfilm, Dokumentarfilm und Spielfilm erweitert, die nach und nach im Ausstellungsbereich für Neuheiten präsentiert werden, wie z. B.:

- „303“ von Hans Weingartner  
Hochgelobtes Roadmovie zweier philosophierender Verliebter im „303“-Oldtimer-Wohnmobil auf der Fahrt von von Berlin nach Frankreich und Spanien.
- „Gegen den Strom“ von Benedikt Erlingsson  
Umwelthriller über die „Guerilla-Aktionen“ einer 50-jährigen Umweltaktivistin gegen eine Aluminiumfabrik auf Island
- „In einer besseren Welt“ von Susanne Bier
- „Wackersdorf“ von Oliver Haffner  
Politdrama über den Widerstand gegen eine atomare Wiederaufbereitungsanlage im Bayern der 80er Jahre mit Anna-Maria Sturm, Johannes Zeiler u. a.
- „Das schweigende Klassenzimmer“ von Lars Kraume  
Dramatischer Film über die Schweigeminute einer couragierten Abiturientenklasse mit bösen Folgen im Ostberlin der 50er Jahre vor dem Hintergrund des Ungarn-Aufstand 1956
- „Arsen und Spitzenhäubchen“ von Frank Capra mit Gary Grant u. a.
- „Thank you for Smoking“ von Jason Reitman  
Schwarze Satire über PR-Maßnahmen von Big Tobacco zur Förderung des Rauchens
- Miss-Marple-Box (4 DVDs)  
Auf vielfachem Wunsch: die klassischen Verfilmungen der Krimis von Agatha Christie mit Margaret Rutherford!
- „Wenn die Gondeln Trauer tragen“ v. Nicolas Roeg m. Julie Christie u. a.

**JUGENDPFLEGE HEMMINGEN**

**Anmeldung für Angebote**

Bei vielen Aktionen aus dem laufenden Angebot ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht. Alle Veranstaltungen sind auf der Homepage unter [www.jugendpflegehemmingen.de](http://www.jugendpflegehemmingen.de) ausführlich beschrieben. Dort können auch direkt Anmeldungen vorgenommen werden. Weitere Anmeldeöglichkeiten unter [info@jugendpflegehemmingen.de](mailto:info@jugendpflegehemmingen.de) oder (05 11) 23 21 81 oder (0 51 01) 47 54. Unsere Angebote sind bis auf wenige Ausnahmen grundsätzlich inklusiv und unsere Einrichtungen weitestgehend barrierefrei.

**Spiel und Spaß im Jugend-Kultur-Haus**

Es gelten, außer an Veranstaltungstagen, folgende Öffnungszeiten:

Dienstags:	12.30 – 20.00 Uhr	Mittwochs:	15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstags:	14.00 – 18.00 Uhr	Freitags:	14.00 – 18.00 Uhr

Es kann jederzeit Tischfußball gespielt, getanzt, Billard gespielt, gekocht, gebastelt, im Internet gesurft oder Musik gehört werden. Ein breites Programm mit vielen abwechslungsreichen Aktionen rundet das Angebot ab, eine Anmeldung ist nicht nötig.

#### FERIENPASS 2019

##### Der Ferienpass 2019 ist da!!!

Wir haben wieder über 100 tolle Angebote und Veranstaltungen im Programm, Bauspielplatz, Tischfußballturnier, Laser Game, Jungencamp, Freizeitpark, Ausflüge, kochen, basteln und vieles mehr!

Der Ferienpass kann ab dem 13. Mai 2019 in folgenden Verkaufsstellen für nur 2,- Euro erworben werden:

- Alle Hemminger Schulen
- Rathaus
- Jugend-Kultur-Haus
- Kinder- und Jugendräume Arnum
- Freibäder

Der Online-Anmeldezeitraum für die einzelnen Veranstaltungen ist vom 13. Mai bis 11. Juni 2019.

#### KINDERFREIZEIT NACH FÖHR

##### Ab an die Nordsee!

*Sommer, Sonne, Strand, Ausflüge, Spaß und Meer...*

Auch in diesem Jahr geht es wieder nach Föhr ins Schullandheim der Region Hannover, das neben einer super Ausstattung und leckerem Essen mit privatem Sandstrand glänzt.

Seid also dabei und verbringt die schönste Zeit des Jahres mit uns auf dieser tollen Insel!!!

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an: Helena Runge, Team Jugendpflege, (05 11) 41 08 98 73, runge@jugendpflegehemmingen.de

\*\*\* Der Infoabend für Eltern und interessierte Kinder findet am 9. Mai 2019 um 19.00 Uhr im Jugend-Kultur-Haus, Hohe Bünte 6, statt. \*\*\*

Termin: Donnerstag, 4. bis 12. Juli 2019  
 Beginn: 07.00 Uhr  
 Ende: 20.00 Uhr  
 Veranstalter: Jugendpflege  
 Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus  
 Alter: 8 bis 13 Jahre  
 Teilnehmerbeitrag: 390,- Euro  
 Hinweis: Schwimmabzeichen Bronze erforderlich!  
 Anmeldung erforderlich.

#### SCHOOL FOR MUSICAL AND PERFORMING ART

##### Musicalschule

In Kooperation mit der Theaterschule Stageperform, der Schule für Musical, Gesang, Schauspiel und Tanz aus Hannover, freut es uns, dass wir das besondere Unterrichtsangebot weiter anbieten können.

Gesucht werden Young Performers im Alter von 7 bis 14 Jahren.

Mit einer gut durchdachten und langjährig ausgereiften Bühnenmethode werden die Talente Ihrer Kinder an die Oberfläche geholt.

Dies besonders bei Referaten, mündlicher Beteiligung, Selbstbewusstsein und Teamarbeit. Der regelmäßige Unterricht stärkt das Selbstbewusstsein und fördert Spannung, Haltung und Disziplin.

##### Ablauf

3 Bühnentrainer in ihrem Fach unterrichten die Schüler 120 Minuten wöchentlich in den Sparten:

- Schauspiel: Rollenspiel, Improvisation und Textarbeit
- Tanz: Jazz-, Musical-, Street-Dance und Pop Choreographien
- Gesang: Pop und Musicalsongs, Atemtechnik, Stimmbildung

##### Ihre Vorteile:

- Live-Auftritte
- Hoher, professioneller Qualitätsanspruch in Unterricht, Shows und bei der Auswahl der Lehrer
- Teamgeist, Schlagfertigkeit, Präsentationstechniken
- Körperspannung, Haltung, diszipliniertes Arbeiten
- Stimm- und Hörbildung
- Selbstbewusstsein
- Individuelle Stimm- und Sprecharbeit
- Persönliches Feedback und einmal im Jahr ein schriftliches Zeugnis

➤ Fortsetzung auf Seite 11

# teppich scheune

Teppichboden | Teppiche nach Maß | Vinyl | Laminat

 [www.teppichscheune.de](http://www.teppichscheune.de)

Mo-Fr 10-18 Uhr | 0511-211 0000 | Kirchstr. 25 | 30966 Hemmingen

## Rentenberatung RAINER NOLTE

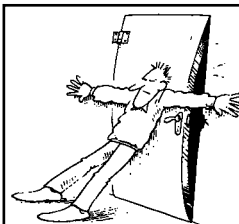
Dipl.-Sozialarbeiter  
Rentenberater  
(zugel. vom AG Hannover)

30966 Hemmingen/OT Arnum  
Moulineauxplatz 15  
Telefon: 05101/2815  
Mobil: 0172/5153880  
E-Mail: eur.nolte@t-online.de



Gerne richten wir Ihre Trauerfeier,  
Geburtsfeier oder Einschulung aus.

Café Schneeweiss im Rosenrot  
Göttinger Landstraße 75 • 30966 Hemmingen • Telefon: 0511/10570657



Damit Sie das nicht nötig haben!

TISCHLERMEISTER  
**Bernd Filax**

Montage von Sicherheits-Beschlägen · Fenster  
und Türen · Reparatur-Service · Innenausbau  
Hemmingen/OT Arnum · Göttinger Straße 87  
☎ 05101/5271 · Fax 05101/5084

**WEBSEITE?  
VISITENKARTE?  
FLYER?  
- LOGO!**



**ideenKLETTREI**

Webdesign | Corporate Design | Konzept | Text | Projekt  
Freiberufliche Kommunikationsdesignerin Sybille Hartung  
+49 172 4396345 | info@ideenkletterei.de | [www.ideenkletterei.de](http://www.ideenkletterei.de)

**TV mit 5 Jahren Garantie!**

**FERNSEH-SCHWAGER.DE**

**Verkauf und Reparatur**

Göttinger Landstr. 7 · 30966 Hemmingen

**Telefon (05 11) 262 888 6**



**TV für Senioren – einfach & gut – ab 499 €**

## Kirchliche Nachrichten

### Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen

**Gemeindebüro:** Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, IBAN: DE 34 2505 0180 0015 0001 51, BIC: SPKHDE2HXXX

**Pfarramt:** Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (05 11) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle, Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-grueneklee@evlka.de, Tel. (05 11) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

**Kirchenvorstand:** Bernd Heimhuber (Vors.), Telefon (05 11) 2 34 33 29, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Telefon (05 11) 2 40 60 **Kapellengemeinde Devese:** Zuständig ist der Kirchenvorstand der Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küster:** Roman Krause, Telefon (05 11) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Ulrike Wilhelm, Telefon: (05 11) 2 34 58 66, Fax: (05 11) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

#### GOTTESDIENSTE

##### Sonntag, 26. Mai

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, P. i. R. Cordes

##### Donnerstag, 30. Mai

11.00 Uhr Strandbad Hemmingen, Ökumenischer Regionalgottesdienst, Pastorin Behler

##### Sonntag, 2. Juni

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastor Schott

#### Andachten und Gottesdienste in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 30. Mai 10.00 Uhr Andacht, Fr. Althoff

Donnerstag, 27. Juni 10.00 Uhr Andacht, Fr. Volkmann

#### VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

**Kindergottesdienst/Kinderkreis:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 124 40 60

**Kinderpark:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 124 40 60

#### VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

**Alt-Mütterkreis:** 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 05 11 - 42 64 71)

**Kirchenchor:** dienstags, 19.30 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

**Männer-Gesprächskreis:** 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr

(Informationen erhalten Sie im Gemeindebüro, Tel. 42 52 78)

**Seniorenachmittag:** mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 05 11 - 42 28 77)

**Bibelkreis:** Pastor Beyger, Tel. (05 11) 42 93 12

**Junger Müttertreff:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 1 24 40 60

**Besuchsdienstkreis:** am letzten Freitag im Monat, um 16.30 Uhr

#### HINWEIS:

##### Picknick-Konzert am 26. Mai, um 15.30 Uhr

Verschiedene Ensembles der Musikschule Hemmingen spielen auf. Es wird ein abwechslungsreiches Programm geboten. Lassen Sie sich durch die wunderbare Akustik der Trinitatiskirche inspirieren.

### Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83 E-Mail: kg.arnum@evlka.de, Internet: www.friedenskirche-arnum.de

**Gemeindebüro (Bockstraße 33):** Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro im Container auf dem Kirchplatz:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

**Pastorin:** Christine Behler, Telefon (0 51 01) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (0 51 01) 914 18 33. **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Tel. (0 51 01) 49 51. **Organist/in:** N.N.

**Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Tel. (0 51 01) 58 74 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Während des Umbaus des Gemeindehauses bleibt die Bücherstube bis auf Weiteres geschlossen.

**Bankverbindung der Kirchengemeinde:** Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE 66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck

#### GOTTESDIENSTE

##### Sonntag, 26. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst zum Abschluss der Baumgruppe, Pastorin Behler und Diakonin Hartebrodt-Schwier

##### Mittwoch, 29. Mai

19.00 Uhr Lichtblick-Andacht, Team

##### Donnerstag, 30. Mai

11.00 Uhr Ökumenischer Regional-Gottesdienst am Himmelfahrtstag im Strandbad Hemmingen-Westerfeld, Pastorin Behler

##### Freitag, 31. Mai

Gottesdienst in der Seniorenresidenz Arnum, Pastorin Behler

##### Sonntag, 2. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst, Lektorin Hentschel

##### Sonntag, 9. Juni

10.00 Uhr Festgottesdienst zu Pfingsten, Pastorin Behler

#### HINWEIS ZU UNSEREN VERANSTALTUNGEN

Der Umbau unseres Gemeindehauses hat begonnen, daher können bis auf weiteres keine Veranstaltungen im Gemeindehaus stattfinden. Wir freuen uns darüber, dass alle Gruppen Ausweichquartiere gefunden haben. Bitte dazu notfalls die bekannten Ansprechpartner der Gruppen direkt anfragen.

#### VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

**Mutter-Kind-Kreis:** wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (0 51 01) 32 99

Während des Umbaus des Gemeindehauses finden die Treffen in der Trinitatis-Kirchengemeinde statt. Der Delfi-Kurs findet im Kindergarten 2 in Arnum statt.

Wenn Sie sich einer Spielgruppe anschließen möchten, können Sie sich bei Ellen Leinemann, Telefon (0 51 01) 32 99 melden oder sich direkt mit Heidrun Schwarze, Telefon (0 51 11) 124 40 60 in Verbindung setzen.

#### VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

**Sandwich-Club:** donnerstags, 18.30 Uhr

Kontakt: Martin Strottmann, Tel. (0 51 01) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (0 51 01) 58 59 48

**Jugendtreff:** freitags ab 19.00 Uhr, Kontakt: Anke Meier, Tel. (0 51 01) 5 82 63

nächster Termin: 24. Mai 2019

im Gemeindezentrum der Trinitatisgemeinde in Hemmingen

#### VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

**Handarbeitskreis:** montags, 15.00 Uhr, Kontakt: Frau Bergmann, Tel. (0 51 01) 8 55 75 33

**Aquarellgruppe mit Herrn Schmitz-Reinthal:** montags, um 19.30 Uhr

Kontakt: Ursula Wunsch, Telefon (0 51 01) 44 60

**Posaunenchor:** 14-tägig, montags, 20.00 Uhr, Kontakt: M. Strottmann, Tel. (0 51 01) 85 38 98

**Offener Seniorenkreis mit Kaffeetrinken, Gesprächen und Spielrunden:**

dienstags, ab 13.00 Uhr, Kontakt: Frau Wendt, Telefon: (0 51 01) 34 16

**Tafelcafé:** mittwochs vormittags in der Trinitatis-Kirchengemeinde,

Kontakt: Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01) 9 91 78 55.

Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht.

Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Stichwort: KG Arnum Kostenträger 931110, IBAN: DE 66 2519 3331 0400 0099 00, BIC: GENODEFIPAT

**Lichtblick:** am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr,

Andacht in der Kirche, gestaltet von Ehreamtlichen

**Literaturkreis:** am letzten Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr,

Kontakt: Gesine Meerheimb, Telefon (0 51 01) 58 74 19

**Offenes Café am Bürgerpark:** 1. und 3. Freitag im Monat, 15.00 Uhr,

Kontakt: Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19

**Kantorei:** alle 14 Tage, mittwochs, 20.00 Uhr,

Kontakt: Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58

**Diakonischer Besuchsdienst:** am letzten Freitag im Monat,

Kontakt: Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19

**Oasenzeit für Trauernde:** nach Vereinbarung

Kontakt: Christine Behler, Telefon: (0 51 01) 92 53 64

#### Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv. Kontakt: Ottmar Sturm, Telefon (0 51 01) 28 64

#### Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

#### Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Telefon (0 51 01) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE 14 2505 0180 0024 0126 84

### Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

**Pfarrbüro:** Ostertorstraße 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (0 51 01) 46 72 **Organist:** Anna-Lena Senk

#### GOTTESDIENSTE IM GEMEINDEZENTRUM WINTERKIRCHE

##### Sonntag, 26. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst mit Pastorin Neuenfeldt

##### Donnerstag, 30. Mai

11.00 Uhr Regionalgottesdienst im Strandbad Hemmingen, mit Pastorin Behler

##### Sonntag, 2. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst mit P. iR Döring

**BESONDERE VERANSTALTUNGEN/HINWEISE**

Dienstag 28. Mai 15.00 Uhr Geburtstagskaffee  
 Dienstag 04. Juni 9.00 Uhr Männerfrühstück on tour  
 „Fahrt in den Klosterstollen in Barsinghausen“  
 19.30 Uhr Lesekreis  
 Mittwoch, 05. Juni 19.00 Uhr Elternabend der KU4

**GRUPPEN UND KREISE**

**Babykrabbeltreff:** Gemeindezentrum, donnerstags, 9.30 bis 12.00 Uhr  
 Ansprechpartnerin: L. Ramhorst, Telefon (0 51 01) 99 15 51

**Bibelgesprächskreis:** Gemeindezentrum, 3. Donnerstag im Monat  
 Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Büchereiteam:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten  
 Ansprechpartnerin: Antje Frenz

**Diakonischer Besuchsdienst:** Treffen nach Absprache  
 Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Frauenfrühstück:** Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr  
 Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41

**Geburtstagsbesuchsdienst:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache  
 Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Kinderbibeltag:** Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr  
 Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

**Kindergottesdienst:** Nikolaikirche und Gemeindezentrum,  
 Jeden Sonntag (außer in den Ferien) um 10.00 Uhr, während des Gottesdienstes  
 Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

**Konfirmandenunterricht:** Gemeindezentrum / Nikolaikirche/Grundschule  
 KU4: mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr  
 Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Lesekreis:** Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr  
 Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

**Nikolaichor:** Gemeindezentrum, montags, 19.30 Uhr  
 Ansprechpartnerin: Anna-Lena Senk

**Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:**  
 Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

**Ökumenische Kaffeerunde:** Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr  
 (Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Offener Treff für Männer:** Gemeindezentrum, jeden Dienstag, von 10.00 bis 12.00 Uhr,  
 Ansprechpartner: Klaus Rath

**Bücherei:** Öffnungszeiten: dienstags: 16.30 bis 17.30 Uhr, freitags: 16.00 bis 17.30 Uhr

**Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck**

**Gemeindebüro:** Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg,  
 Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de.  
**Internet:** www.st-vitus-gemeinde.de **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00  
 bis 12.00 Uhr. **Pfarramt:** Pastorin Harriet Maczewski, Telefon: (05 11) 410 87 79, Fax:  
 (05 11) 42 51 21, E-Mail: pfarramt@st-vitus-gemeinde.de **Kirchenvorstand:** Pastorin Harriet  
 Maczewski (Vorsitzende), Markus Steinmetz (stellv. Vorsitzender) Telefon: (05 11) 3 90 67 97,  
 E-Mail: markus\_steinmetz@arcor.de **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon: (0 51 02)  
 91 32 35. **Küster:** Marcus Unger, Telefon (0 51 01) 58 55 40.

**Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:** Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97

**Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.:** Wolf Hatje, Tel. (0 51 01) 5 81 18

**Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:** Elisabeth Rothhaus, Telefon (05 11) 41 79 97,  
 E-Mail elisabeth\_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

**Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung**  
 Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99  
 E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

**GOTTESDIENSTE****Sonntag, 26. Mai**

10.00 Uhr Gottesdienst in Harkenbleck, Pastorin Maczewski

**Donnerstag, Himmelfahrt, 30. Mai**

11.00 Uhr Ökumenischer Regionalgottesdienst im Strandbad Hemmingen,  
 Pastorin Behler

**Sonntag, 2. Juni**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Wilkenburg, P.i.R. Knackstedt  
 11.00 Uhr Kindergottesdienst in Harkenbleck, Team

**VERANSTALTUNGEN**

Mittwoch, 22. Mai, 20.00 Uhr Chor VocaVitus

Sonntag, 26. Mai, 18.00 Uhr Texte, Gedichte & Musik zu 70 Jahren Menschenrechts-  
 erklärung mit Convivio mundi e.V. & Negin Habibi  
 (Gitarre) in der St.-Vitus-Kirche Wilkenburg,  
 Eintritt frei – Spenden erbeten.

Dienstag, 28. Mai, 17.00 Uhr Gospeljugendchor

Mittwoch, 29. Mai, 20.00 Uhr Chor VocaVitus

*Jonas hat ein Schwesterchen bekommen*

*Sophia*

*\* 3. Mai 2019 · 3.890 g · 55 cm*

*Wir freuen uns riesig mit den glücklichen  
 Eltern Inga und Andreas Stamm*

*die Großeltern  
 Barbara und Hermann Stockmeier*

**Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30**

Liebe Familie und Freunde

**Das war´s für´s Erste ...**

Ich freue mich auf einen letzten geselligen Abschied  
 von Euch, in der Friedhofskapelle zu Harkenbleck, am  
 Dienstag, den 28.05.2019 um 13:00 Uhr.

**Dagmar Anders**

geb. Berk

\* 12.02.1963 † 06.05.2019



**Uwe, Max  
 Jessica und Patrick**

Jürges Bestattungen, Willführstraße 6, 30459 Hannover. 0511/421269

**WIR ÖFFNEN WEGE –  
 DEN RAHMEN BESTIMMEN SIE.**

**Gemeinsam finden wir schöne  
 Möglichkeiten für ihr Budget.**

**BIRNBAUM**  
**BESTATTUNGEN**  
 Inh. Susanne Schramm-Kaa | Bestattermeisterin  
 Steinstraße 38 | 30982 Pattensen

☎ 0 51 01.13 001 | www.birnbaum-bestattungen.de

*Ich will keine Trauerreden.  
Ich will keine Tränen sehen.  
Ich will, dass Ihr feiert.  
Ich will, dass Ihr tanzt,  
mit 'nem Lächeln im Blick  
und 'nem Drink in der Hand.  
Das Leben ist schön,  
auch wenn es vergeht.*

# Dagmar

† 06.05.2019

*Bis wir uns wiedersehen*

*Anja und Armin, Anja und Bernd,  
Anke und Markus, Bea und Nico,  
Brigitte und Ecky, Christiane und Bernd,  
Christine und Peter, Claudia, Elke,  
Krissy und Oli, Maren und Uwe,  
Marion und Micha, Mone und Boris,  
Nadine und Peter, Nikola und Lutz,  
Sabine und Frank, Susanne und Jens,  
Sybille und Torsten, Tanja und Andreas,  
Tina und Mike, Uli und Klaus,  
Ulla und Klaus.*

## NACHRUF

Der Reiterverein Wilkenburg e.V. trauert um

### Alfred Kallis

Alfred Kallis hat den Reiterverein Wilkenburg vor über 40 Jahren mitgegründet und ihm zugleich auf seinem Hof ein Zuhause gegeben. Die Entwicklung des Pferdestandortes Wilkenburg und die herausragende Stellung des Reitervereins in der Region Hannover bis heute wären ohne sein Engagement nicht möglich gewesen.

Er besaß eine große Empathie für Pferde und den Reitsport. Hartnäckigkeit und Durchsetzungskraft haben ihn ausgezeichnet.

Der Reiterverein Wilkenburg verliert mit Alfred Kallis nicht nur sein Gründungsmitglied und seinen Heimatgeber, sondern einen Menschen, der bis zuletzt im Stall und auf dem Hof präsent und uns loyal verbunden war. Wir werden Alfred Kallis nicht vergessen und ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt seinen Kindern und ihren Angehörigen.

Reiterverein Wilkenburg e.V.  
Christina Hellwig  
Vorsitzende



Wir danken allen recht herzlich, die sich in der Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

### Rolf Haupt

† 23.03.2019

Im Namen aller Angehörigen  
**Regina Haupt**

Arnum, im Mai 2019

# Jürges

## Bestattungen

seit 1910

Tag und Nacht  
0511 /

# 42 12 69

30966 Hemmingen  
Göttinger Landstraße 31 A  
(Parkplätze direkt vor der Tür)

Willführstraße 6,  
Wallensteinstraße 1  
30459 Hannover-Ricklingen

Trauer- u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus

Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)

Eigener Trauerdruck

E-Mail:  
e.juerges@arcor.de

Internet:  
www.juerges-bestattungen.de

### Herzlichen Dank

allen, die uns in so liebevoller Weise ihre Anteilnahme erwiesen haben.

Besonders danken wir Frau Pastorin Behler und dem Team der Seniorenresidenz Arnum.

Im Namen aller Angehörigen

**Frank Pietras**

### Ursula Pietras

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (0511) 410289-30



**Das Buntebad  
im Internet**

**Buntebad**  
Hemmingen

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter [www.buntebad.de](http://www.buntebad.de).

Dienstag, 04. Juni, 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr, Mittagstisch im Gemeinschaftsraum der Mehrzweckhalle Harkenbleck, Anmeldung erbeten bei Inge Hatje oder Christine Pohl, Kostenbeitrag pro Person 3,- Euro  
17.00 Uhr Jugendliturgie

### Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filiationen St. Maria, Pattensen und St. Johannes Bosco, Hemmingen. Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53 - 50, Filiation St. Johannes Bosco, Hemmingen, Berliner Straße 20, Telefon (05 11) 42 43 41, Filiation St. Maria, Pattensen, Ostlandplatz 2, Telefon (05 11) 91 52 26, Fax (05 11) 91 52 27. **Pfarrvikar:** Pastor Christoph Müller (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeindefreier:** Frau Teipel (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Sekretärin:** Liliane Jäckel.

**Bürozeiten in St. Augustinus:** Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr  
**Bürozeiten in St. Maria:** Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

### GOTTESDIENSTE

#### Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)  
14.30 Uhr Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)  
15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)  
mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)  
donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (4. Do. im Monat)  
samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

### VERANSTALTUNGEN

#### Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

dienstags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung (2., 3., 4., u. 5. Di. i. Monat nach der Hl. Messe)  
18.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)  
mittwochs 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“ (1. + 3. Mi. i. Mo., nicht in den Ferien)

**Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30**

#### > Fortsetzung von Seite 7

Das Unterrichtsangebot kostet monatlich 53,- Euro. 8,- Euro / Stunde  
Anmeldungen bitte direkt über StagePerform, Telefon: (05 11) 270 85 40,  
E-Mail: info@stageperform.de, www.stageperform.de

Zeit: dienstags, 16.00 bis 18.00 Uhr  
Veranstalter: Jugendpflege und Stageperform  
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus  
Alter: 7 bis 14 Jahre  
Teilnehmerbeitrag: 8,- Euro  
Anmeldung erforderlich.

### SPIEL UND SPASS IM JUGI

#### Immer donnerstags!

Jeden Donnerstag (außer in den Ferien) direkt nach der Schule warten ab sofort tolle Aktionen auf euch!

Ein aktuelles Programm hängt im Jugi für euch aus!

Kommt einfach vorbei! Wir freuen uns auf euch!

Termin: donnerstags  
Zeit: 14.00 bis 16.00 Uhr  
Veranstalter: Jugendpflege  
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus  
Alter: ab 8 Jahre  
Teilnehmerbeitrag: kostenlos

### MÄDCHENTREFF

#### Girls only

Heute müssen die Jungs draußen bleiben, denn dieser Nachmittag ist nur für Mädchen! Girls only – das bedeutet jede Menge Spaß und Action! Ihr könnt hier nach Herzenslust spielen, quatschen, kickern, backen, kochen, basteln ... oder auch einfach nur chillen. Über das Programm entscheidet ihr!

Immer montags – außer in den Ferien – in den Kinder- und Jugendräumen Arnum!

Die Türen sind immer von 15.00 bis 18.00 Uhr für euch geöffnet! Wenn ihr später kommt oder früher weg müsst, ist das kein Problem.

Der Mädchentreff ist grundsätzlich kostenlos – außer bei besonderen Aktionen und Projekten!

Ansprechpartnerin: Helena Runge, Telefon: (05 11) 41 08 98 73  
E-Mail: runge@jugendpflegehemmingen.de

> Fortsetzung auf Seite 15

Dacheindeckungen  
Fassadenverkleidungen  
Flachdachabdichtungen  
Dachklempnerarbeiten



# RUSSEK BEDACHUNGEN

Immer gut durchdacht!

Dachdeckermeisterbetrieb  
Matthias Russek

Hauptstraße 46 · 30966 Hemmingen  
Tel. 0 51 01/8 54 80 88 · Mobil 0174/197 93 28  
russek-bedachungen@web.de  
www.russek-bedachungen.de



Jetzt in Hemmingen

200 m hinter real,-

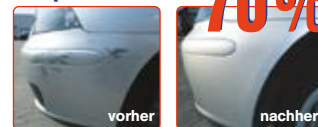


in der Emmy-Noether-Straße 3  
Tel. 0511 / 45 08 30 88

www.lackiererei-toprakli.de

Smart-Repair

Ersparnis bis zu 70%



- Parkrempler
- Beulen/Dellen (ohne lackieren)
- Rostbeseitigung
- Felgenreparatur
- Schrammen
- Kratzer im Lack
- Scheibenreparatur

- ▶ Reibungsloser Reparaturablauf
- ▶ Termingerechte Zusage
- ▶ Hol- und Bringdienst
- ▶ Ersatzwagen

Flacher Bauch, knackiger Po, mehr Energie?



Kostenlose  
Probestunde.

Willkommen in  
unserem Outdoor-  
Fitnessstudio!

Outdoor-Fitness für Mütter  
www.laufmamalauf.de/ch/at

## Pflegedienste Viola Zucker

Jeder hat das Recht,  
in seinem Zuhause  
alt zu werden...

Ambulante Pflege vor Ort:

- ✓ Grund- und  
Behandlungspflege
- ✓ Hauswirtschaftliche  
Versorgung



Göttinger Straße 30  
30982 Pattensen  
Telefon 05101 99170-20

info@pflagedienste-zucker.de  
www.pflagedienste-zucker.de



Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
<b>Mai</b>					
22 Mittwoch	Hemmingen- Westerfeld	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Trinitatiskirche, Kirchdamm 4	29 Mittwoch	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Harkenbleck	<b>15:00-17:00 Senioren-Kaffeetafel des DRK</b> Sporthalle / Mehrzweckhalle
23 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>		30 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen</b> Rathaus	Ohlendorf		<b>10:00-14:00 Musikalischer Frühschoppen des Musikzuges der FF Hiddestorf / Ohlendorf</b> Ohlendorfer Holz
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	Hemmingen- Westerfeld	<b>11:00-18:00 Wasserpiraten – Familienfest, Gottesdienst, Jazz am Mittag, Sportlerehrung für Kinder und Jugendliche</b> Strandbad Hemmingen	
24 Freitag	Hemmingen- Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Thomas Nicolai – „Vorspiel und andere Höhepunkte“ – Comedy</b> bauhof Hemmingen	<b>Juni</b>		
26 Sonntag		<b>08:00-18:00 Europawahl 2019</b> Diverse Wahllokale in den Ortsteilen	01 Samstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Echoes of Swing – „Travelin“ Swing-Konzert</b> bauhof Hemmingen
27 Montag	Arnum	<b>10:00-11:00 Seniorentanz</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	03 Montag	Hemmingen- Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus
	Hemmingen- Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus		Hemmingen- Westerfeld	<b>16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde</b> Rathaus
28 Dienstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt</b> Heinrich-Hertz-Straße 23		Hemmingen- Westerfeld	<b>16:30-18:00 Trauercafé</b> DRK-Sozialstation Hemmingen
	Hemmingen- Westerfeld	<b>18:00-20:00 Monatstreffen der Selbsthilfegruppe Amputierte Region Hannover</b> Bürgersaal des Rathauses	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Inneren Service</b> Rathaus	
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:30 HemmingDay v. HemmingWay</b> Vereinsheim HemmingWay e.V.	04 Dienstag	Arnum	<b>10:00-12:00 Calenberger Diskussionsrunde</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
29 Mittwoch	Hemmingen- Westerfeld	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Trinitatiskirche, Kirchdamm 4		Harkenbleck	<b>13:00-15:00 Harkenblecker Mittagstisch</b> Sporthalle / Mehrzweckhalle

VERANSTALTUNGSKALENDER

04 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:30 HemmingDay v. HemmingWay</b> Vereinsheim HemmingWay e.V.
05 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Trinitatiskirche, Kirchdamm 4
	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
06 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
07 Freitag	Arnum	<b>Möbel Hesse Impulspokal 2019</b> Clubhaus/Tennisanlage SV Arnum
08 Samstag	Arnum	<b>Möbel Hesse Impulspokal 2019</b> Clubhaus/Tennisanlage SV Arnum
09 Sonntag	Arnum	<b>Möbel Hesse Impulspokal 2019</b> Clubhaus/Tennisanlage SV Arnum
10 Montag	Arnum	<b>Möbel Hesse Impulspokal 2019</b> Clubhaus/Tennisanlage SV Arnum
11 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe)</b> Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:30 HemmingDay v. HemmingWay</b> Vereinsheim HemmingWay e.V.
12 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Trinitatis-Kirche Hemmingen
	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	<b>15:00-17:00 Senioren-Kaffeetafel des DRK Harkenbleck</b> Sporthalle / Mehrzweckhalle
13 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Soziales, Kultur, Sport und Verkehr</b> Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt</b> Rathaus

13 Donnerstag	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
14 Freitag	Arnum	<b>18:00-21:00 Informationsveranstaltung SoVD Arnum, anschließend Spargel Essen</b> Restaurant Arnumer See
	Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Marcel Kösling – „Kösling geht aufs Ganze“ Kabarett, Comedy, Musik &amp; Zauberei</b> bauhof Hemmingen
15 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>10:00-12:00 Internationales Frauencafé</b> Bürgersaal des Rathauses
17 Montag	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus
18 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:30 HemmingDay v. HemmingWay</b> Vereinsheim HemmingWay e.V.
19 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Trinitatis-Kirche Hemmingen
	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
20 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
22 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Beckmann-Griess – „Was soll die Terz ...?“ Kabarettkonzert</b> bauhof Hemmingen
24 Montag	Arnum	<b>10:00-11:00 Seniorentanz</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus
25 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
	Hemmingen-Westerfeld	<b>18:00-20:00 Monatstreffen der Selbsthilfegruppe Amputierte Region Hannover</b> Bürgersaal des Rathauses

# Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89  
 E-Mail: info@bauhofkultur.de  
 www.bauhofkultur.de



Bildquelle: jeweils bauhof e.v.

## Veranstaltungsprogramm Juni 2019

**Kartenvorverkauf:** ▶ [www.bauhofkultur.de](http://www.bauhofkultur.de)

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (05 11) 2 34 80 80
Buchhandlung Decius	Leine-Center	Marktplatz 11	☎ (05 11) 82 20 00
Schreib Gut(h)	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (0 51 01) 48 44

Samstag, 1. Juni 2019, Beginn: 20.00 Uhr

### Echoes of Swing „Travellin“

Swing-Konzert

„Echoes of Swing“ konzertieren seit nunmehr fast 20 Jahren in unveränderter Besetzung – ein in der Jazzgeschichte beinahe beispielloses Teamwork. In jüngster Vergangenheit wurde das Ensemble vom US-Magazin Downbeat ausgezeichnet und erhielt u.a. in Paris den Prix de L'Académie du Jazz und den Grand Prix du Disque de Jazz sowie hierzulande den Preis der deutschen Schallplattenkritik.



Zwei Bläser, Schlagzeug und Piano. Diese einzigartige, kompakte und wendige Formation erlaubt größte harmonische Flexibilität und bietet Freiraum für agiles, feinnerviges Zusammenspiel. Ohne jede museale Nostalgie schöpfen die vier Musiker beherzt aus dem riesigen Fundus des swingenden Jazz von Bix bis Bop, von Getz bis Gershwin, dabei immer auf der Suche nach dem Verborgenen, dem Exquisiten.

Die zeitgemäße Aufbereitung eines enorm abwechslungsreichen Repertoires und nicht zuletzt die humorvolle Moderation und spontane Bühnenpräsentation machen das Ensemble schon bald nach der Gründung zur gefeierten Attraktion vieler namhafter Festivals und etablierten „Echoes of Swing“ an der Spitze der internationalen klassischen Jazzszene. Ausgedehnte Tournées führten das Ensemble quer durch Europa, über den Atlantik, nach Japan, Neuseeland und sogar auf die Fidschi-Inseln.

Die rasante musikalische Entwicklung der Band ist mittlerweile auf neun CDs – viele davon preisgekrönt – eindrucksvoll dokumentiert.

Eintritt: 25,- / 21,- Euro

Freitag, 14. Juni 2019, Beginn: 20.00 Uhr

### Marcel Kösling „Kösling geht aufs Ganze“

Kabarett, Comedy, Musik & Zauberei

Wenn Marcel Kösling auf seine ersten 30 Jahre zurückblickt, ist er ganz zufrieden. Eigentlich. 60 (wahre) Facebook-Freunde – nun, das könnte etwas mehr sein. 90 Kilo – das wiederum könnte etwas weniger sein. Aber immerhin hat er eine Frau, die ihn liebt. Damit sie ihm trotz 30 – 60 – 90 nicht wegläuft, hat er sie noch schnell geheiratet und alle Erlebnisse drum herum in sein Kabarettprogramm „Kösling geht aufs Ganze!“ gegossen. Wieder einmal vereint die „Allzweckwaffe des jungen Kabaretts“ mühelos Kabarett, Zauberei, Comedy und Musik zu einem mitreißenden Mix, der jeden Zuschauer begeistert.



Marcel Kösling redet nicht um den heißen Brei herum, sondern erzählt auf den Punkt – und von einem sehr besonderen Tag: der eigenen Hochzeit. Marcel Kösling macht bekanntlich „Keine halben Sachen!“ (2. Solo-Programm) und bekam die Frage der Fragen nun vor dem Traualtar gestellt. Wie er geantwortet hat? Nun, der Titel seines neuen Programms lässt da wenig Raum für Spekulationen. Mit glockenklarer, engelsgleicher Stimme brachte er ein „Ja“ heraus – schließlich geht er aufs Ganze. Singen kann er auch, ein Charakter, der auffällig viel Ähnlichkeit mit Marlon Brando in „Der Pate“ hat. Und natürlich wird Marcel Kösling zaubern. Die Zuschauer erleben neue Illusionen und werden selbst Teil des Geschehens. (Regie: Rolf Claussen)

Eintritt: 20,- / 17,- Euro

**Die nächste „rings um uns“ erscheint am 05.06.2019.**

## Schievink

Orthopädie-Schultechnik  
Sanitätshaus

<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Schuhe nach Maß</li> <li>■ Schuhumarbeitung</li> <li>■ Diabetikereinlagen</li> <li>■ Sensomotorische Einlagen</li> <li>■ Sporteinlagen</li> <li>■ Video-/Laufband-Analyse</li> <li>■ Bandagen</li> <li>■ Kompressionsversorgung</li> </ul>	<p><b>Hildesheimer Straße 6 (Aegi)</b>  <b>30169 Hannover</b>                  Telefon (05 11) 64 22 02 90</p> <p style="text-align: right;"><a href="http://www.schievink.com">www.schievink.com</a></p> <p style="text-align: right;"><b>Fragen Sie uns!</b></p>
---	--

### Garten- und Landschaftsbau

Vom Sonnendeck aus den Traumgarten erleben.

- Bepflanzungen
- Natursteinarbeiten / Pflasterungen
- NEU: Zaunbau
- Holzdecks / -terrassen
- Teiche / Bachläufe
- Baumfällarbeiten / -pflege

Glende Gartenbau · Mobil (0172) 4261 426 · Büro (0511) 57 0060 81

## PARKETT

Renovierung und  
Neuverlegung

AUSSTELLUNG ✓ VERKAUF ✓

BERATUNG ✓ VERLEGUNG ✓

Marc Gotthold · Ruther Weg 2 · 30982 Pattensen / OT Koldingen

0 51 02 - 73 72 315

www.mgparkett-pattensen.de

## Haarlekin

**Frisurmeisterin Martina Thuns**  
 Pattenser Feldweg 7  
 30966 Hemmingen · Ortsteil Arnum

Terminvereinbarung unter  
**Telefon (05101) 8 55 19 66**  
[www.haarlekin-arnum.de](http://www.haarlekin-arnum.de)

## &gt; Fortsetzung von Seite 11

Termin: montags, 15.00 bis 18.00 Uhr  
 Veranstalter: Jugendpflege  
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum  
 Alter: 8 bis 13 Jahre  
 Teilnehmerbeitrag: kostenlos

**MÄDCHEN-ERLEBNIS-CAMP****auf dem Bauspielplatz**

*Die wilden Hühner sind los...*

Drei Tage lang übernehmen die Mädchen den Bauspielplatz! Das wird ein Spaß! Wir werden bauen, Kanu fahren, Lagerfeuer machen, auf Nachtwanderung gehen und, und, und ... Es erwartet euch ein wildes Wochenende voll Spaß und Action.

Wir übernachten in mitgebrachten Zelten und unser Essen werden wir selber überm Feuer und im Lehmofen zubereiten. Die Veranstaltung beginnt und endet auf dem Parkplatz des Strandbades!

Termin: Freitag, 31. Mai bis 2. Juni 2019  
 Beginn: 16.00 Uhr  
 Ende: 12.00 Uhr  
 Veranstalter: Jugendpflege  
 Treffpunkt: Strandbad-Parkplatz  
 Alter: 9 bis 14 Jahre  
 Bitte mitbringen: Packliste kommt  
 Teilnehmerbeitrag: 30,- Euro  
 Hinweis: Schwimmbadzeichen Bronze erforderlich!  
 Anmeldung erforderlich.

**Jugendpflege der Stadt Hemmingen**

Hohe Bünte 6, 30966 Hemmingen  
 E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de

Frau Gerwing	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 08 98 72
Herr Döpke	Jugend-Kultur-Haus Kinder- und Jugendräume Arnum	(05 11) 41 08 98 74 (0 51 01) 47 54
Herr Kohsmann	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 08 98 76
Frau Runge	Jugend-Kultur-Haus Kinder- und Jugendräume Arnum	(05 11) 41 08 98 73 (0 51 01) 47 54
Frau Baron	KGS Hemmingen	(05 11) 410 32 32

**Senioren-Info-Ecke****Seniorenbüro Hemmingen – Ansprechpartner für ältere Menschen und ihre Angehörigen****Seniorenbüro Hemmingen**

Der Wunsch nach einem selbstständigen Leben im Alter in den eigenen vier Wänden steht für viele Menschen an erster Stelle. Wir unterstützen Sie bei Ihrem Wunsch, möglichst lange in den eigenen vier Wänden bleiben zu können.

Das Seniorenbüro der Stadt bietet Ihnen und Ihren Angehörigen eine wohnortnahe Beratung zu allen Fragen des Alters an. Wir informieren Sie über Freizeit- und Hilfsangebote vor Ort, Einrichtungen sowie zu anderen seniorenrelevanten Themen. Sie erreichen Frau Giese im Seniorenbüro telefonisch unter der Rufnummer (05 11) 41 03-286 oder per E-Mail: Seniorenbuero@stadthemmingen.de.

Gern können Sie ein persönliches Beratungsgespräch vereinbaren, bei Bedarf auch bei Ihnen zu Hause.

**Einkaufsfahrdienst in Hemmingen**

Die Stadt Hemmingen bietet einen kostenlosen Einkaufsfahrdienst für Seniorinnen und Senioren in Hemmingen an, und hat damit den Arbeiter-Samariter-Bund beauftragt. Das Angebot richtet sich insbesondere an Seniorinnen und Senioren, die ihre Einkäufe nicht selbstständig oder mit dem eigenen Auto erledigen können.

Ältere Bürger haben an jedem verkaufsoffenen Samstag die Möglichkeit, sich von zentralen Punkten abholen zu lassen. Danach erfolgt die Fahrt in das Einkaufszentrum nach Hemmingen, dort können die Einkäufe bequem und selbstständig erledigt werden. Anschließend bringt der Fahrdienst die Senioren bis vor die Haustür und hilft beim Transport der Einkäufe.

Weitere Informationen erhalten Sie im Seniorenbüro bei Frau Giese unter (05 11) 41 03-286, oder Sie melden sich direkt bei der Service-Zentrale des ASB unter der kostenfreien Telefonnummer (0800) 221 92 12 an.

**Leif Debor**  
Rechtsanwalt und Notar  
Fachanwalt für Steuerrecht und Insolvenzrecht

**Königstraße 53**      **Telefon (05 11) 31 60 63**  
**30175 Hannover**      **www.kanzlei-debor.de**

**Amtsnachfolger der Notarin Anna-Charlotte Thiem**

**Meisterbetrieb**  
**TEMPEL**  
 B E D A C H U N G E N

Hoher Holzweg 19 · 30966 Hemmingen  
 Tel. 05101/588168 · www.tempel-bedachungen.de

Unser Restaurant hat à la carte für Sie geöffnet  
**vom 26. bis einschl. 30. Mai 2019**  
 ab 18.00 Uhr (warme Küche bis ca. 20.30 Uhr)



30966 Hemmingen  
 Dorfstraße 63  
 Telefon (05 11) 42 35 61

**TEGTMEIER - GARTENTECHNIK**  
 Ihr Fachhandel in Ricklingen seit 1946

*Wir können Ihnen was „Pumpen“*

**Ab Lager über 100 verschiedene**  
**Garten- und Entwässerungspumpen,**  
**Teich- und Springbrunnenpumpen**  
**und ein komplettes Zubehörsortiment**  
**vom Brunnenbau bis zur Bewässerung!**

Tillystraße 16 - 18 · 30459 Hannover · Tel.: (0511) 42 19 64

**Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30**

[ankə dœllə]

Praxis für Sprach-, Sprech- & Stimmtherapie

Logopädische Behandlung von

- Kindlichen Sprachstörungen
- Aphasie und Stimmstörungen
- Lese-Rechtschreibstörungen

**Anke Dölle**

Akademische Sprachtherapeutin

In der Klewert 3 · Hemmingen-Westerfeld · Tel. (05 11) 412 812

- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

## Neue Kurse bei der Volkshochschule

**Unser Programm finden Sie** im Internet unter [www.leine-vhs.de](http://www.leine-vhs.de). Außerdem liegen die **neuen Programmhefte** in Bürgerbüros, Geschäftsstellen, Banken zur kostenlosen Mitnahme aus.

## Neue Kurse im Mai!

<b>Kurs-Nr. 40201L</b>	<b>Chinesisch für Neugierige</b>
Freitag, 24. Mai, 18.00 – 21.00 Uhr  Samstag, 25. Mai, 10.00 – 15.30 Uhr  Laatzten	<b>Schnupperkurs</b> Eine Einführung in die Kultur des Reichs der Mitte mit seiner 5000-jährigen Geschichte und in die chinesische Sprache. Sie erlernen einfache Wörter und Redewendungen in typischen alltäglichen Gesprächssituationen sowie einfache kalligrafische Schriftzeichen. Traditionelle Präventivmethoden zur Erhaltung der Gesundheit und eine Tasse chinesischen Tees gehören mit Schnupperkurs auch dazu!
<b>Kurs-Nr. 40615A</b>	<b>Bicycle tour on Hannover's Green Ring (East)</b>
Sonntag, 26. Mai, 10.00 Uhr Treffpunkt: Rathaus Hemmingen, Rathausplatz 1 ca. 17.00 Uhr Rückkehr nach Hemmingen / Laatzten	<b>Englischsprachige Radtour</b> Our excursion begins in Hemmingen (Town Hall) and takes us on the eastern section of the Green Ring to Langenhagen. Then on to Langenhagen, where our trip ends. We will travel back by S-Bahn. Tagesexkursion: Wir fahren ca. 40 Kilometer, meist durch flaches bzw. etwas hügeliges Gelände. Bitte Fahrrad, Regenzeug und Proviant mitbringen. Es wird eine Einkehrmöglichkeit geben. Die Teilnahme ist für alle Sprachstufen geeignet.
<b>Kurs-Nr. 40812D</b>	<b>Französisches SOMMER-KINO</b>
<b>Online-Kurs</b> Montag, 3. Juni, Freischaltung vhs.cloud  Montag, 24. Juni, 20.00 – 22.00 Uhr <b>Kinoabend</b> (Kino am Raschplatz, Tickets kauft sich jede/r Teilnehmer/ in selbst)	<b>mit Vorbereitung Ciné-Club Digital</b> Mit „LE GRAND BAIN“ (dt. „Ein Becken voller Männer“) bieten wir Ihnen in diesem Sommer-Special eine Tragikomödie, die im Jahr 2018 in Cannes Premiere feierte und seither beste Bewertungen erhält. So läuft der Kurs ab: Unter vhs.cloud finden Sie Lernmaterial mit Informationen zum Film, zu den Schauspielern und Regisseuren. Die Aufgaben werden nach und nach zur Erledigung stehen. Die Dozentin begleitet diese Onlinearbeit regelmäßig und gibt ein persönliches Feedback.
<b>Kurs-Nr. 40300H</b>	<b>Dänisch für die Reise A1</b>
Freitag, 21. Juni, 18.00 – 21.00 Uhr Samstag, 22. Juni, 09.00 – 16.00 Uhr  2 Termine Hemmingen- Westerfeld	<b>für Anfänger/innen ohne Vorkenntnisse</b> Mit diesem Kurs können sich Dänemark-Reisende ohne Vorkenntnisse in der dänischen Sprache gezielt auf ihre Reise vorbereiten. Im Laufe des Wochenendes werden wir uns mit den verschiedenen Urlaubssituationen wie z. B. Einkaufen, bei der Ferienhausvermietung und zu Besuch bei Freunden beschäftigen.
<b>Kurs-Nr. 40909H</b>	<b>LA DOLCE VITA</b>
Samstag, 29. Juni, 17.00 – 20.00 Uhr Hemmingen- Westerfeld	<b>Deutsch-italienische Lesung</b> In Kooperation mit der Bürgerstiftung Hemmingen. Reisen Sie mit uns in die südliche Sonne! Es liest und moderiert die Autorin Christine Raudies.

### Geschäftsstelle Hemmingen

Telefon: (05 11) 23 11 30  
E-Mail: [hemmingen@leine-vhs.de](mailto:hemmingen@leine-vhs.de)  
Öffnungszeiten: Montag – Freitag

Rathausplatz 1  
30966 Hemmingen  
[www.leine-vhs.de](http://www.leine-vhs.de)  
09.00 bis 12.00 Uhr

## Sonstiges

### Bürgerstiftung Hemmingen

#### Arbeitseinsatz am Obstbaumlehrpfad

Die Bürgerstiftung sucht wieder freiwillige Helfer für Pflegearbeiten am Obstbaumlehrpfad. Am Sonnabend, dem 25. Mai ab 15 Uhr soll Gehölzaufwuchs beseitigt werden, außerdem sollen Baumscheiben gehackt und Jungbäume gegossen werden.

Treffpunkt ist beim Informationsschild am Radweg, auf halbem Wege zwischen Wilkenburg und Harkenbleck. Autos können bei der Beobachtungshütte am Steinfeldsee oder am Sportplatz Wilkenburg geparkt werden.

Bitte Schnittwerkzeug, Arbeitshandschuhe und robustes Schuhwerk mitbringen. Teilnahme auf eigene Gefahr.

Kontakt: Joachim Steinmetz, [obstpfad@buergerstiftung-hemmingen.de](mailto:obstpfad@buergerstiftung-hemmingen.de),  
Telefon (01 72) 1 77 27 40

#### Literaturstunde im Bürgersaal

An den nächsten beiden Dienstagsterminen der „Literaturstunde im Bürgersaal“ hat die Vorlesegruppe folgende Themen für Sie vorbereitet:

In der Literaturstunde am 28. Mai liest Karl Heinz Edrich eine wunderliche Geschichte aus der Antike „Da aber staunte Herodot“ von Werner Keller. Dietmar Berndt wird aus der Geschichte „Der fürchterliche Mister Barnett“ von dem englischen Tierarzt und Autor James Herriot vorlesen. Die nächste Lesung, am Dienstag der darauf folgenden Woche, am 4. Juni, beginnt Brigitta Schönte mit „... kennst du das Land ...“ Texte aus und über Italien von Luigi Malerba, K. Köhler und Donna Leon. Kirsten Rohr liest aus dem Roman „Die Töchter Egalia“ der norwegischen Autorin Gerd Brantenberg.

Die Literaturstunden finden jeden Dienstag, von 11.00 bis 12.00 Uhr, im Bürgersaal des Rathauses statt. Der Eintritt zu den Lesungen ist frei. Gäste sind herzlich willkommen.



### Die Stadtjugendfeuerwehr Hemmingen informiert:

#### Ankündigung: Stadtjugendfeuerwehr-Wettbewerb

Am Samstag, dem 29. Juni 2019, findet der Wettbewerb der Stadtjugendfeuerwehr Hemmingen statt. Die Jugendlichen aus den einzelnen Ortsjugendfeuerwehren haben die Aufgabe, einen Löschangriff fehlerfrei auf- und abzubauen. Die Veranstaltung findet am Feuerwehrhaus Devese (Am Spielfeld 9) statt. Um 10.00 Uhr wird die erste Gruppe starten. Die Siegerehrung findet voraussichtlich gegen 15.00 Uhr statt. Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, vorbeizuschauen und die Gruppen anzufeuern. Essen und Getränke werden vor Ort von der Freiwilligen Feuerwehr Devese angeboten.



Symbolbild: S. Hillert; Bildquelle: Stadtjugendfeuerwehr Hemmingen

### Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.



#### Achtung Änderung ab 6. Februar 2019:

Ausgabe Hemmingen: Mittwoch 12.30 bis 14.30 Uhr  
**Trinitatiskirche, Kirchdamm 4, 30966 Hemmingen**

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (05101) 39 59 oder mobil (01 72) 5 43 44 47.

**Bürgerverein fährt nach Mittelbau-Dora**

Die Gedenkstätte Mittelbau-Dora war eine Außenstelle des KZ Buchenwald in der Nähe von Nordhausen und hierher, in die Kalkstollen am südlichen Harzrand, wurde die Raketenproduktion von Peenemünde verlegt. Von August 1943 bis zum Kriegsende war es ein Zwangsarbeiterlager, in dem bis zu 40 000 Menschen aus etlichen europäischen Ländern unter schlimmsten Bedingungen schufteten mussten. Nach der dreistündigen Führung werden wir uns bei einem späten Mittagessen in Bad Sachsa stärken, bevor wir um 16.30 Uhr die Rückfahrt antreten.

Am Samstag, dem 22. Juni 2019 starten wir um 7.30 Uhr am Rathausplatz in Hemmingen und um 7.45 Uhr in Arnum an der Bushaltestelle bei Rossmann. Die Kosten für die Fahrt und die Führung betragen 24,- Euro für Mitglieder und 28,- Euro für Gäste.

Es gibt noch freie Plätze. Anmeldungen unter Telefon (0 51 01) 58 74 81, bei Brigitta Schönke.



BÜRGERVEREIN  
HEMMINGEN E.V.

**Musikschule Hemmingen**

UNTERRICHTSANGEBOTE DER MUSIKSCHULE  
HEMMINGEN IM ELEMENTARBEREICH

**Musik mit Babys und Kleinkindern**

Angeboten werden Kurse für Babys bis ca. 1½ Jahre Montagvormittags. Bei entsprechender Nachfrage kann auch nachmittags ein Babykurs angeboten werden. Für Kleinkinder (1½ bis ca. 3 Jahre) finden Kurse Montagnachmittags in der KGS Hemmingen und Donnerstagnachmittags in Arnum statt. (Schulferien ausgenommen).

Kosten für das Kind und einen begleitenden Erwachsenen: 34,- Euro im Monat. Dauer: August 2019 bis einschließlich Januar 2020.

**Singen und Rhythmik in der Kita**

Das Land Niedersachsen unterstützt mit seinem Musikalisierungsprojekt „Wir machen die Musik“ Kooperationen zwischen Musikschulen und Kindertagesstätten zur Förderung der kindlichen Musikalisierung im Elementarbereich. Singen und Rhythmik für 3- bis 4-jährige Kinder findet einmal wöchentlich (Schulferien ausgenommen) im Kindergarten statt und dauert jeweils 45 Minuten.

Die Kosten für den Jahreskurs vom 1. August 2019 bis zum 31. Juli 2020 betragen 102,- Euro, zahlbar in 12 Monatsraten à 8,50 Euro. Die ersten drei Monate sind Probezeit. Entgeltermäßigung oder -erlass auf Anfrage.

Teilnehmende Kindertagesstätten: Integrativer Kindergarten Hemmingen-Westerfeld, Kindertagesstätte Arnum I, Integrative Kindertagesstätte Arnum II, Harkenblecker Spielgarten und Ev. Kindergarten Devese.

**Musikalische Früherziehung für Vorschulkinder**

Die Musikalische Früherziehung beschäftigt sich spielerisch und dem Alter des Kindes entsprechend mit Elementen der Musik und bereitet auf einen möglichen Instrumentalunterricht vor. Singen, Tanzen und Rhythmik, Spiel auf Orff-Instrumenten, Einführung in die Notenschrift gehören genauso zu den Inhalten wie das Kennenlernen von Musikinstrumenten oder das bewusste Hören von Musikbeispielen.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt auf 12 bis 14 Kinder, die im folgenden Schuljahr eingeschult werden. Dauer: 45 Minuten wöchentlich in teilnehmenden Kindertagesstätten bzw. 60 Minuten einmal wöchentlich am Nachmittag (Schulferien ausgenommen).

**flair** Hairlounge  
www.flairhairlounge.de

**NEU im Team seit 15. Mai 2019**

Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit mit unserer neuen Kollegin Frau Cornelia Gropengießer!

Bockstraße 14  
30966 Hemmingen  
(0 51 01) 9 91 77 77

Öffnungszeiten:  
Di. bis Fr.: 9.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag: 9.00 bis 14.00 Uhr

**Könnten Ihre Rohre nicht auch mal wieder einen Frühjahrsputz gebrauchen?**

**Wir übernehmen das gerne für Sie!**

+ Rohr- und Kanalanreinigung + TV-Kamerauntersuchung + Dichtheitsprüfung + Kanalortung + Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inlinerverfahren +

**Klaunenberg** GmbH  
Rohr- und Kanalservice

**Zentrale Hannover:** Wilhelm-Röntgen-Str. 1  
30966 Hemmingen  
**Fon: 05 11 / 82 79 89**  
Fax: 05 11 / 82 12 78

**Niederlassung Braunschweig:** Gotenweg 10  
38106 Braunschweig  
**Fon: 05 31 / 234 46 84**  
Fax: 05 31 / 234 92 21  
[www.lst-deln-rohr-fret.de](http://www.lst-deln-rohr-fret.de)

**Ankauf / Verkauf**

[www.goldundsilberankauf.de](http://www.goldundsilberankauf.de)

☎ (05 11) 32 82 69

**Verschiedenes****Kundendienst**

für alle Elektrohaushaltsgeräte, wie z. B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

**Fachgeschäft:** Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · [www.elektro-hoefer.de](http://www.elektro-hoefer.de)



Wir erledigen für Sie (fast) alles.

☎ (05 11) 41 42 85

**Entrümpelungsservice**

☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. SIGOSCH

**Anhänger-Verleih ab 20,- Euro/Tag**

**Schottmann** 05101/916435

Ludwig-Erhard-Straße 3

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

**Heißwassergeräte-Kundendienst**

**STIEBEL ELTRON** und andere Fabrikate,  
Elektro- und Sanitärarbeiten

**Fachgeschäft:** Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · [www.elektro-hoefer.de](http://www.elektro-hoefer.de)

**Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!**

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.  
Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

**Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen**  
Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · [www.senioren-service-bosse.de](http://www.senioren-service-bosse.de)

Atem-Walken / Nordicwalking, 14-tägig, mittwochs 18.15 – 19.30 Uhr, ab 5.6. Infos: C. Elsner ☎ (01 72) 7 79 61 98 / Yoga, Massagen & Coaching

**Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –**

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum  
 Sie finden mich im Friseur Salon Müller.  
 Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)  
 Fußpflege inkl. Fußbad 19,- €

**Michaelis. Elektrotechnik.**

leben mit Energie  
 www.michaelis-elektrotechnik.de  
 05101. 5859850

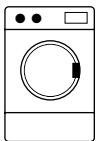
Ihr kompetenter Ansprechpartner  
 rund um innovative Elektrotechnik.  
 Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

**Fachanwältin für Verkehrsrecht  
 Rechtsanwältin**

Juliane Focke-Steinmetz

Stammestraße 40, 30459 Hannover  
 T 0511 326336, F 0511 363861



**Wäscherei & Heißmangel  
 Bärbel Otte**

30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5

Fon 0511/ 41 25 43 · Mobil 0176 / 53 46 19 57 · Fax 0511/ 213 72 02



**Verglasungen jeder Art  
 Reparaturen – schnell und zuverlässig**

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 0 51 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 0 51 01 / 925 101

*Sie möchten modernisieren?*

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.

○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

**MOMM**

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

☎ 0511/ 41 20 13

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA [www.shk-momm.de](http://www.shk-momm.de)

Die Kosten für den Jahreskurs vom 1. August 2019 bis zum 31. Juli 2020 betragen 312,- Euro in Kindertagesstätten bzw. 408,- Euro im Nachmittagskurs, zahlbar in 12 Monatsraten à 26,- Euro bzw. 34,- Euro. Die ersten drei Monate sind Probezeit. Entgeltermäßigung oder -erlass auf Anfrage.

Veranstaltungsorte: Integrativer Kindergarten Hemmingen-Westerfeld, Kindertagesstätte Arnum I, Integrative Kindertagesstätte Arnum II, Integrativer DRK-Kindergarten „Am kleinen Bach“ Arnum, Harkenblecker Spielgarten, Ev. Kindergarten Devese und KGS Hemmingen montags nachmittags.

**Mach Musik! Möglichkeiten der Instrumentenwahl an der Musikschule Hemmingen**

INSTRUMENTALUNTERRICHT gibt es an unserer Musikschule auf

Blasinstrumenten: Blockflöte und Querflöte, Klarinette und Saxophon, Trompete, Posaune, Euphonium und Tuba

Streichinstrumenten: Violine, Viola und Violoncello

Zupfinstrumenten: Gitarre, E-Gitarre und E-Bass

Tastensinstrumenten: Akkordeon, Keyboard und Klavier

Schlagzeug und Percussion und Gesang.

Möglich ist ein einmonatiger **Schnupperkurs** auf dem Wunschinstrument nach Verabredung mit dem Instrumentallehrer. Kosten für 4 x 30 Min. Einzelunterricht: 83,- Euro

Wer aber noch gar nicht weiß, welches Instrument für ihn in Frage kommen könnte, kann am Kurs **Instrumentenentdecker** teilnehmen. Flo Schmidt begleitet alle Entdecker/innen beim Kennenlernen von Blasinstrumenten, Streichinstrumenten, Gitarre, Tastensinstrumenten und Schlagzeug. In der letzten Stunde findet eine Elternberatung statt.

Termin: Donnerstagnachmittags, Ort: Türmchenschule der KGS, Hohe Bunte 2, Dauer: September bis Dezember 2019, Kosten: 40,- Euro pro Monat, Teilnehmer: mindestens 4, höchstens 12

Für Kinder die im Sommer eingeschult werden, besteht die Möglichkeit zur Teilnahme an **Musik ist 1. Klasse**. Der Schwerpunkt beim Projekt Musik ist 1. Klasse liegt nicht im Erlernen eines Instrumentes. Inhalte sind vielmehr: aufeinander Hören, miteinander Singen und Musizieren, erste Einblicke in die Notenschrift, Erfassen und Umsetzen unterschiedlicher Rhythmen usw.

Vier Instrumente, nämlich Blockflöte, Geige, Gitarre und Schlagwerk dienen hierbei als Anreiz und Hilfsmittel.

Bis zu den Herbstferien findet ein Ausprobieren der im Klassenorchester vertretenen Instrumente statt, danach entscheidet sich jedes Kind unter Beratung der Instrumentallehrkräfte für eines der Instrumente. Dieses Instrument bekommt es dann zum Üben mit nach Hause, allerdings muss es jede Woche am „Musiktag“ wieder in die Schule mitgebracht werden.

Orte: Grundschule Hemmingen-Westerfeld, mittwochs, 5. Stunde, Wäldchenschule-Grundschule Arnum, dienstags, 5. Stunde, Grundschule Hiddestorf, donnerstags, 5. Stunde

Dauer: August 2019 bis Juli 2020, Kosten: 223,20 Euro inkl. Leihinstrument (= 12 Monate à 18,60 Euro) durch Förderung des Landes Niedersachsen

Kinder im Alter von ca. 8 Jahren können an der **Bläserklasse** teilnehmen: Instrumentalunterricht in Gruppen für Querflöte, Trompete, Saxophon/ Klarinette, Posaune/Euphonium und Zusammenspiel als Klasse, langfristig besteht die Möglichkeit zum Mitspielen im Ensemble „All Inclusive“ der Musikschule und/oder im Orchesterschwerpunkt der KGS.

Ort: Türmchenschule der KGS, Hohe Bunte 2, Dauer: August 2019 bis Juli 2020, Kosten: 35,- Euro monatlich, Leihinstrument 10,- Euro monatlich, Teilnehmerzahl: mindestens 12.

**Neue Kurse in der Studienvorbereitenden Abteilung**

Nach den Sommerferien beginnt an der Musikschule Hemmingen auch ein neuer Kursus in der Studienvorbereitenden Abteilung (SVA). Der Theoriekurs (Gehörbildung, Harmonielehre usw.) richtet sich vor allem an Schülerinnen und Schüler, die einen Leistungskurs in Musik belegen oder sich für die Aufnahmeprüfung an einer Musikhochschule vorbereiten möchten.

Für die Teilnahme an der SVA ist das Absolvieren einer Aufnahmeprüfung erforderlich, die am Freitag, 20. und am Samstag, 21. September 2019 in der KGS Hemmingen stattfindet.

**Anmeldeschluss für alle Kurse ist am Mittwoch, 5. Juni 2019! Anmeldungen bitte an Musikschule Hemmingen, Hohe Bunte 2, 30966 Hemmingen, online unter [www.musikschulehemmingen.de](http://www.musikschulehemmingen.de), per Fax: (05 11) 42 86 94 oder E-Mail: [musikschulehemmingen@t-online.de](mailto:musikschulehemmingen@t-online.de)**

**Mitgliederversammlung des Musikschulvereins**

Zur jährlichen Mitgliederversammlung lädt der Vorstand des Vereins Musikschule Hemmingen e. V. alle Vereinsmitglieder und Gäste herzlich ein. Sie findet statt im Klassenraum T1 in der Türmchenschule (KGS Hemmingen, Hohe Bünte 2) **am Montag, dem 27. Mai 2019 um 20.00 Uhr**. Auf der Tagesordnung stehen u. a. Berichte aus dem Vorstand, Neuwahlen des Vorstandes, der Bericht über die Rechnungsprüfung für das vergangene sowie die Wahl der Rechnungsprüfer für das laufende Jahr.

**S.P.R.I.T.T.E.R. e.V.****Vorankündigung 40. Auto-Orientierungsrallye 2019**

Nach den Sommerferien, am Samstag, dem 17. August 2019 startet die 40. Auto-Orientierungsrallye des S.P.R.I.T.T.E.R. e.V. Die Route ist bereits festgelegt, die Strecke liegt innerhalb einem Viereck Wunstorf – Uetze – Osterode – Hörter. Erste Sponsoren haben ihre Zusage für eine wieder einmal große Preisverleihung gegeben. Am Abend im Ziel gibt es dann wieder unsere große OPEN AIR Party mit Cocktailbar und unserem Stamm-DJ Björn Hinkel.

Teilnehmen kann jeder, der ein straßenverkehrstaugliches Fahrzeug hat. Das Startgeld beträgt auch in diesem Jahr wieder 15,- Euro pro Auto. Anmeldungen können ab sofort unter der Rufnummer (0 51 01) 927 59 07 oder per Internet unter [www.spritter.de](http://www.spritter.de), wo auch alle weiteren Informationen abrufbar sind, vorgenommen werden. Wir freuen uns über jeden, ob jung oder alt, der teilnehmen möchte. Auch „Neulinge“ sind wieder herzlichst eingeladen an unserer Auto-Orientierungsrallye teilzunehmen. Jedes Team erhält am Ende der Rallye einen Preis.

Also, habt keine Scheu und meldet euch zu einem sportlich fairen Wettkampf, wobei insbesondere der Teamgedanke bei der Erfüllung der Streckenpostenaufgaben und der Denk- und Geschicklichkeitsaufgaben im Vordergrund steht, an.

S.P.R.I.T.T.E.R. e.V.

Oliver Pietzsch, Pressewart



**Feierabendkonzert**  
**Chor Taktvoll**  
Ltg. **Melanie Schulze**  
**DIENSTAG, 04.06.2019**  
**19.30 UHR**  
Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde  
Kirchdamm 4, 30966 Hemmingen

**Eintritt frei**  
Spenden erwünscht

Mitglied im Niedersächsischen Chorverband e.V.

**Taktvoll on Tour**

Unter dem Motto: „Taktvoll on Tour“ singt der beliebte Chor, der in der Ricklinger St. Augustinusgemeinde beheimatet ist, am 4. Juni um 19.30 Uhr in der Trinitatis Kirche am Kirchdamm 4 in Hemmingen sein erstes Feierabendkonzert.

**Kanzlei  
Gutenbergstraße**

- **Frank Krause-Dommnich-Meerheimb** Rechtsanwalt
- **Holger Landefeld** Rechtsanwalt

**Bürogemeinschaft**

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen  
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60  
E-Mail: [info@kanzlei-gutenbergstrasse.de](mailto:info@kanzlei-gutenbergstrasse.de)  
[www.kanzlei-gutenbergstrasse.de](http://www.kanzlei-gutenbergstrasse.de)

Ihr Recht auf gutem Weg!

**Beziehungsweise-Pferde**

Sie wollen sich und Pferde  
besser kennenlernen?  
Melden Sie sich bei uns!  
Coaching mit Pferden

Uwe & Dorit Büniger    Telefon 0 51 01 / 30 82

[www.beziehungsweise-pferde.com](http://www.beziehungsweise-pferde.com)

**Heilpraktiker****Christine Krämer  
Heilpraktikerin**

Naturheilpraxis für Klassische Homöopathie,  
Cranio-Sacral-Therapie und Ohrakupunktur

**Homöopathie: die ganzheitlich wirkende Therapie bei  
akuten und chron. Beschwerden – auch für Kinder.**

Tel. 0 51 01 / 85 40 29 · Arnum Kirchstr. 4 · 30966 Hemmingen OT Arnum  
[www.homoeopathische-naturheilpraxis-kraemer.de](http://www.homoeopathische-naturheilpraxis-kraemer.de)

**Heilpraktikerin für Psychotherapie – Silvia Richter**

Dorfstraße 50 · 30966 Hemmingen · Telefon: 01 51 19 41 31 36  
[www.silviarichter-psychotherapie.de](http://www.silviarichter-psychotherapie.de)

**Harriet Dechant  
Heilpraktikerin****Naturheilpraxis**

Matzdorfer Weg 11  
30966 Hemmingen  
05 11 · 679 58 248  
[www.naturheilpraxis-dechant.de](http://www.naturheilpraxis-dechant.de)

Amerikanische Chiropraktik  
Applied Kinesiology  
Osteopathie  
Craniosacral-Therapie  
Yamamoto Schädelakupunktur

Die nächste „rings um uns“ erscheint am 05.06.2019.

Bei dem Konzert wird das Ensemble unter der Leitung von Melanie Schulze Lieder aus den Kategorien Klassik und Pop darbieten.

Dabei kann für etwa eine Stunde bei bester Chormusik entspannt und vom Alltag abgeschaltet werden. Der Eintritt zu der Veranstaltung ist frei – Spenden sind gern gesehen. Im Anschluss an das Konzert besteht bei einem „Afterglow“ die Möglichkeit, bei einem Getränk mit den Chormitgliedern ins Gespräch zu kommen.

Dagmar Heering

## Die Hemminger Grünen laden ein:

### Europa – Modell oder Monster

Unter diesem Titel lädt der Hemminger OV der Grünen am Mittwoch, 22. Mai 2019, um 19.30 bis 21.00 Uhr zu einer Informations- und Diskussionsveranstaltung ins „Alte Schulhaus“ in Hemmingen, Dorfstraße 50 ein. Nach einem Kurzreferat steht ein Austausch über die Erfahrungen des Partnerschaftskomitees und von in Hemmingen ansässigen EU-Bürgern auf dem Programm. Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

## ARNUM



### Ihre Freiwillige Feuerwehr Arnum informiert:



#### EINE FEUERWEHR ZIEHT UM

#### Freiwillige Feuerwehr Arnum bezieht mit Einsatzabteilung das neue Gerätehaus

Die Räume des bisherigen Arnum Feuerwahrgeräthehauses sind leer, kein Einsatzfahrzeug steht mehr in der alten Fahrzeughalle und auch die Einsatzkleidung hängt nirgendwo am Haken. Was ist passiert?

Nach jahrelanger Vorbereitung und Planung und einer nahezu reibungslosen Umsetzung des 1. Bauabschnittes konnte die Freiwillige Feuerwehr Arnum das alte Objekt räumen und in das neue Gerätehaus umziehen. Die Freude war bei allen Mitgliedern der Einsatzabteilung groß und auch Ortsbrandmeister Frank Boßdorf zeigte sich erleichtert, dass der 1. Bauabschnitt mit Fahrzeughalle und Umkleiden nun abgeschlossen ist. Statt Kleiderhaken an Wänden stehen den Einsatzkräften nun moderne Spinde zur Verfügung, die die private Bekleidung von der Einsatzkleidung trennen. Auch ein kleiner eingebauter Mini-Tresor verwahrt persönliche Wertgegenstände bei einem Einsatz unkompliziert und schnell auf. Am Umzugstag zeigten sich die Mitglieder der Einsatzabteilung begeistert von den neuen Räumlichkeiten und der großen Fahrzeughalle, in die selbstverständlich auch schon die Einsatzfahrzeuge mit umgezogen sind.

Und was passiert nun mit dem leer stehenden alten Gerätehaus? Dieses wird in Kürze abgerissen und weicht dem 2. Teil des Neubaus, der die Umkleiden der Frauen, Büro, Werkstatt und Schulungsraum sowie eine Küche umfasst. Möbel und Gegenstände dieser Nutzungsräume werden bis dahin zwischengelagert. Für ihre Versammlungen erhält die Feuerwehr dankenswerter Weise die Unterstützung der Schützengesellschaft Arnum, deren Räumlichkeiten sie für die monatliche Zusammenkunft nutzen darf. Die Kinder- und Jugendfeuerwehr ist hiervon nicht betroffen, da die Aktivitäten weiterhin im Jugendhaus stattfinden können.

Bis zur Fertigstellung des 2. Objektes ist die Parkfläche im hinteren Bereich gesperrt. Bei Einsätzen ist die derzeitige Parksituation am Gerätehaus eine kleine, aber machbare logistische Herausforderung für die Einsatzkräfte. Vor einer der neuen Fahrzeugboxen werden die PKWs

beim Alarm in 2er-Reihen auf dem Hof bis zum Bürgersteig der Arnum Kirchstraße parken. Die Feuerwehr bittet die Arnum Bürger daher darum, auf den Flächen des Gerätehausgeländes nicht zu parken und auch die neue Halteverbotszone an der Arnum Kirchstraße zugunsten einer reibungslosen An- und Abfahrt der Einsatzkräfte freizuhalten. Eltern von Löscheuteln und Jugendfeuerwehrmitgliedern werden ebenfalls gebeten, beim evtl. Bringen und Abholen ihrer Kinder möglichst außerhalb des Feuerwehrgeländes zu parken.

Ein Neubau in dieser Komplexität bringt immer eine gewisse Kompromissbereitschaft mit sich. Diese sind alle Mitglieder der Feuerwehr – mit Blick auf die Fertigstellung des kompletten Gerätehauskomplexes in 2020 – gern bereit zu tragen.

Ein großes Dankeschön für die Geduld und das Verständnis der nicht zu vermeidenden Begleiterscheinungen solch eines Neubaus geht aber auch an alle Anwohner rund um die Feuerwehr, an den Kindergarten und auch an die Friedenskirche Arnum!

Freiwillige Feuerwehr Arnum

## Herzliche Einladung in die Wehrkapelle Maria Magdalena



Arnum, Göttinger Straße 77 A,  
zu Dienstag, 28. Mai 2019, 18.00 Uhr

zum Vortrag in der Reihe ‚Denkanstöße‘ „100 Jahre Wahlrecht der Frauen. 70 Jahre Grundgesetz der Bundesrepublik“ von Frau Kerstin Liebelt, MdL, Hemmingen

Der Weg zum Wahlrecht der Frauen war lang und mühsam. 1918 / 1919 erhielten sie das aktive und passive Wahlrecht. Im Januar 1919 wurden Frauen erstmals in die verfassunggebende Nationalversammlung gewählt. Diese Gleichberechtigung von Frau und Mann wurde am 23. Mai 1949 auch in unserem Grundgesetz festgeschrieben. Aber gibt es Gleichberechtigung tatsächlich oder sind wir immer noch auf dem Weg? Kennen wir die umfangreichen Möglichkeiten, die uns das Grundgesetz einräumt und nehmen wir sie mit Verantwortung und Dankbarkeit wahr?

Frau Liebelt (Mitglied des Niedersächsischen Landtags und Ratsvorsitzende des Hemminger Rates) möchte sich nach ihrem Impulsvortrag mit uns austauschen und ins Gespräch kommen.

Susanne Lesinski, für den Vorstand des Fördervereins

## Wochenend' und Sonnenschein – Offenes Singen der Chorgemeinschaft Arnum

Sie singen immer allein unter der Dusche? Wie langweilig ... Singen Sie lieber mit uns! Die Chorgemeinschaft Arnum lädt alle Menschen ein, die Freude am Singen haben! Kommen Sie am **Sonntag, 30. Juni 2019 um 15.00 Uhr** zu uns in die Aula der **Wäldchenschule Arnum zum Offenen Singen** mit anschließendem Kaffeetrinken und Kuchenbuffet.

Notenkenntnisse oder Chorserfahrung sind nicht erforderlich. Verbringen Sie einen fröhlichen, unbeschwerten Nachmittag bei uns und erfahren Sie mehr über Chorarbeit, hören Sie Lieder aus unserem alten Repertoire und auch Stücke, die zur Zeit für diverse Auftritte neu einstudiert werden und singen Sie mit uns gemeinsam bekannte und auch neue Lieder. Die Texte liegen für Sie aus, Spaß und Freude und nicht Perfektion stehen beim Offenen Singen in der Gemeinschaft im Fokus. Zur besseren Vorbereitung wäre es schön, wenn Sie sich vorher anmelden würden. Selbstverständlich können Sie aber auch gern spontan zu uns kommen! Nähere Informationen und Anmeldungen bei Brigitte Krausch unter (05 11) 42 73 69, Barbara Freitag unter (01 71) 959 17 54 oder Ingeborg Stelzer unter (0 51 01) 26 03.

Die Sängerinnen der Chorgemeinschaft Arnum freuen sich auf Sie!

#### ANZEIGE

 <p>Mercedes-Benz</p> <h1>HALM</h1> <p>www.mercedes-halm.de</p>	<h3>Für Sie immer eine gute und sichere Fahrt!</h3> <ul style="list-style-type: none"><li>• Junge Sterne &amp; Gebrauchtwagen</li><li>• Top-Service für Pkw, Transporter &amp; LKW</li><li>• Teile- &amp; Zubehörverkauf</li><li>• Schnelle Unfallhilfe</li></ul>
<p>Autohaus Halm GmbH Autorisierter Mercedes-Benz Service und Vermittlung</p> <p>Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden Telefon: 05108-9191-0 · Fax: 05108-9191-23 E-Mail: info@mercedes-halm.de · www.mercedes-halm.de</p>	

**DRK-Ortsverein Arnum****Treffen**

Am 18. Juni findet die Tagesfahrt statt. Aus diesem Grund findet im **Juni 2019 kein Treffen** statt, und wegen der Sommerpause findet auch im **Juli 2019 kein Treffen** statt. Im August, am 13. August, geht es wie gewohnt weiter.

Nicht vergessen: **Am 14. August ist wieder Blutspende**, von 15.00 bis 19.00 Uhr, in der Wäldchenschule Arnum.

Bis dahin wünscht das Vorstandsteam allen eine schöne Zeit.

Das nächste Mitgliedertreffen ist am 13. August 2019 und findet im China Restaurant „Cao“, Göttinger Straße 85 um 18.00 Uhr in Arnum statt.

**DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD****SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.**

[www.sc-hemmingen-westerfeld.de](http://www.sc-hemmingen-westerfeld.de)

**SPARTE GYMNASTIK****Damen-Gymnastikgruppe im Regenwald**

Die Dienstag-Damen-Gymnastikgruppe des SC Hemmingen besuchte zu Beginn der Osterferien am 9. April 2019 das Panorama „Amazonien am Zoo“ in Hannover. Eine kompetente Führung erklärte uns die Idee des Künstlers Yadegar Asisi, von seiner Idee bis zur Fertigstellung des Kunstwerkes, in der Rotunde am Zoo.

Schon beim Betreten der Rotunde versetzte uns der Anblick ins Staunen. Das 360° Panorama zeigt die einzigartige Welt des brasilianischen Regenwaldes, mit allen Facetten der Natur. Von der Besucherplattform bis zum 32 m hohen Rundbild gibt es viel über 3 Etagen zu entdecken und lässt den Atem stocken. Geräusche des Regenwaldes, sowie Sonnenaufgang und Untergang verzauberten uns in eine total andere Welt. Mehr möchte ich nicht verraten. Ein Besuch lohnt auf jeden Fall.



Veronika Moritz

Bildquelle: SC Hemmingen-Westerfeld

**Tänzer aus Hemmingen qualifizieren sich für die Deutschen Meisterschaften 2019 im Hip-Hop und Video-Clip-Dancing**

Durch hervorragende Leistungen haben sich viele Tänzer des Tanzstudios Gregor aus Hemmingen bei der NDM TAF im Hip-Hop in Norderstedt für die Deutsche Meisterschaft am 8. und 9. Juni 2019 qualifiziert. Auf dem Siebertreppchen stand die Junioren Formation „Insane Impact“ und wurde, wie schon im vergangenen Jahr, mit dem Titel des Norddeutschen Meisters 2019 gekürt. Für die Deutschen Meisterschaften haben sich folgende Tänzerinnen und Tänzer qualifizieren können:

Eileen Kristin Kurowski – 3. Platz Solo Hauptgruppe

„Quick Flashback“ – 4. Platz Small Group Hauptgruppe

Kaya Ludwig und Janina von Thenen – 7. Platz Duo Junioren

Paula Hirschmüller – 9. Platz Solo Hauptgruppe

Auch die Kinderformation „Gregoris“ startete am Sonntag, dem 24. März beim Kids Cup in Gießen und wird durch den 3. Platz bei den European Masters of Video-Clip-Dancing 2019 Hemmingen vertreten.

Herzlichen Glückwunsch an alle Tänzer und Trainer.

# Zauberblume

Sarah Behmann  
Hochzeits- und Trauerfloristik & Accessoires  
Arnum Str. 2  
30966 Hemmingen  
Tel. (0 51 01) 9 90 31 90

Öffnungszeiten:  
Di. – Fr. 9.00 – 13.00 + 15.00 – 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr (So. + Mo. geschlossen)

## Tilman Kuban

## David McAllister

Gemeinsam. Für Europa.

**Ärztetafel****Wir sind vom 6. bis 11. Juni im Urlaub!**

Vertretung: Praxis Frau Dr. Goldenberg / Praxis Dr. Müller sowie alle anderen anwesenden Ärzte in Hemmingen und Arnum.

Dr. med. Christiane Mainitz

Dr. med. Gerrit Weisberg

Dr. med. Christoph Borchers

Innere Medizin | Hausärztliche Versorgung

Rathausplatz 12 · 30966 Hemmingen  
Tel. (05 11) 42 40 86 · Rezept-Telefon (05 11) 41 08 95 44

**Stellenmarkt**

Suche langfristige Gartenhilfe in Hem.-Westerfeld ☎ (0157) 72 46 94 98

**Haushaltshilfe für Privathaushalt**, 1x wöchentlich für 4 Std., 30966 Hemmingen, Mark-Twain-Weg 6, Marita Kühne ☎ (0 51 01) 58 44 03

**Haushalts- und Putzhilfe in Arnum gesucht**, 4 Std./Wo. an 2 Tagen, 11,- Euro pro Stunde auf Mini-Job-Basis. ☎ (05 11) 3 53 22 76

Arnum, **Haushaltshilfe**, 3 Std./Wo. v. privat gesucht. ☎ (0 51 01) 37 81

flair

Hairlounge  
[www.flairhairlounge.de](http://www.flairhairlounge.de)

Wir suchen zur  
**Teamverstärkung**  
eine/n Friseur/in!

Bockstraße 14  
30966 Hemmingen  
(0 51 01) 9 91 77 77

Öffnungszeiten:  
Di. bis Fr.: 9.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag: 9.00 bis 14.00 Uhr



# SPECHT

Wir bauen Ihren Garten

- Natursteinarbeiten / Wegebau
- Neupflanzung / Umgestaltung
- Baum- und Heckenschnitt
- Baumfällung
- Holzbau
- Teichbau
- Bewässerung
- Lichttechnik

Marie-Curie-Str. 40 · 30966 Hemmingen  
**Telefon 0511 / 213 74 24**

www.Specht-Gartenbau.de

*Für Sie ...*

*...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.*

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!



**Kahlmeyer** Gardinen & Polsterwerkstätten

Wir beraten Sie gern zu Hause

Fiedelerplatz 3  
 30519 Hannover  
 Tel.: 0511 830058  
 www.raumausstattung-kahlmeyer.de  
 Meisterbetrieb seit 1959



## carsten schirmer

Malermeister Gründl.  
 staatl. gepr. Techniker

Tel.: 0511 / 234 80 88

malerei und anstriche  
 lasur- und glanzputztechnik  
 bodenbeläge und parkett  
 vollwärmeschutz  
 fassadeninstandsetzung  
 betoninstandsetzung  
 gerüstbau

Marie-Curie-Str. 28  
 30966 Hemmingen  
 Fax: 0511 / 234 80 89  
 www.malermeister-schirmer.de  
 info@malermeister-schirmer.de



## METALLBAU KRÖSCHE

Arnum · Hoher Holzweg 37  
 Telefon (0 51 01) 99 05 95  
 Fax (0 51 01) 99 05 96  
 info@metallbau-kroesche.de  
 www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung



Liebevoll · Preiswert · Familiär

## Pflegestation

DR. KRÜGER GmbH

Ihre monatliche Zuzahlung in der  
 Langzeitpflege beträgt bei einem

Pflegegrad 1: 1.491,49 €  
 Pflegegrad 2-5: 1.043,71 €

Kurzzeit- & Urlaubspflege  
 ab 30,13 € / Tag

Pflegestation Dr. Krüger GmbH · Karlsruher Straße 2c  
 30519 Hannover / Mittelfeld · Tel. (0511) 860 47-0  
**www.pflegestation-dr-krueger.de**

### HIDDESTORF / OHLENDORF



**Der Musikzug der Freiwilligen  
 Feuerwehr Hiddestorf-Ohlendorf  
 gibt bekannt:**



#### Musikalischer Frühschoppen

Himmelfahrt im Ohlendorfer Holz, 10.00 bis 14.00 Uhr  
 Dazu gibt's leckere Getränke und Würstchen vom Grill.

### WILKENBURG

#### DRK-Ortsverein Hemmingen – OT Wilkenburg

##### Wirbelsäulentraining in der Mehrzweckhalle Wilkenburg

Donnerstags von 17.30 bis 19.00 Uhr

Interessenten sind herzlich willkommen. Infos und Anmeldung unter Tel. (0 51 02) 9 33 98 42 oder (0511) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

Weitere Veranstaltungen des DRK-OV Hemmingen siehe unter „Devese / Hemmingen-Westerfeld.“



## St. Vitus Wilkenburg

„Das letzte Wort ist noch  
 nicht gesprochen...“

Texte, Gedichte & Musik zu 70 Jahren  
 Menschenrechtserklärung



**Convivio mundi e.V. &  
 Negin Habibi (Gitarre)**

**Sonntag, 26. Mai 2019  
 18.00 Uhr**

**Eintritt frei – Spenden erbeten.**

#### SV Wilkenburg e.V.

##### S.V. Wilkenburg lädt ein zur „SVW-Revival-Party“

Der SV Wilkenburg lädt am Samstag, 15. Juni 2019, ab 16.00 Uhr zur „SVW-Revival-Party“ auf die Sportanlage an der Alten Dorfstraße 30 ein. Dabei kommt es zu einem Wiedersehen aller ehemaligen und noch immer aktiven Fußballspieler der Geburtsjahre 1987, 1988 und 1989 sowie deren Eltern und Lebenspartner, die seit 1993 in der damaligen „Pampers-Liga“ bis zu ihrem Eintritt in den Herrenbereich die Fußballschuhe für den SV Wilkenburg schnürten. Herzlich willkommen sind natürlich auch alle Betreuer, Trainer und Sponsoren, die den Verein in all den Jahren unterstützt haben, um bei kühlen Getränken und Leckereien vom Grill über viele gemeinsame Erlebnisse zu plaudern. Daneben besteht die Gelegenheit, zahlreiche Fotos der vergangenen 20 Jahre von 10 Vereinsfahrten und unzähligen Trainingslagern, dazu den Höhepunkten des „Focke-Cups“ sowie des internationalen „Dana-Cup-Turniers“ in Dänemark und des „Doubles“ aus Meisterschaft und Kreispokalsieg der damaligen A-Junioren zu sichten und in Erinnerungen zu schwelgen. Verraten sei schon einmal, dass sich einige mittlerweile stolze Familienväter mehr oder weniger mühsam als kleine Wilkenburger Jugendfußballer wiedererkennen werden.

Für den musikalischen Rahmen der Veranstaltung sorgt die in Wilkenburg bereits bekannte Band „Sixpack“.

Auf Ihren Besuch freut sich die (ehemalige) Jugendfußballabteilung des SV Wilkenburg.



## IMMOBILIENMAKLERIN IN HEMMINGEN GESUCHT?

Sie möchten eine Immobilie in Hannover und Hemmingen oder Umgebung verkaufen oder vermieten und suchen eine zuverlässige Immobilienmaklerin, die Ihnen diese Arbeit vollständig abnimmt?

Rufen Sie mich an unter 0176 20036827 oder schreiben Sie mir eine E-Mail an Busch@volgmannpartner.de.

Ich freue mich auf Sie!  
Ihre Tanja Mau-Busch

Für ein solventes Ehepaar mit Kindern suche ich ein Einfamilienhaus in Hemmingen, Arnum oder Devese.

Sollten Sie eine passende Immobilie besitzen, oder aber jemanden kennen, dann freue ich mich über eine Kontaktaufnahme.



Tanja Mau-Busch  
Büro: 0511 132 229 30  
Mobil: 0176 20036827  
E-Mail:  
busch@volgmannpartner.de

Rathausplatz 5  
30966 Hemmingen

### Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH



## Immobilienverwaltung Rund um Hemmingen...

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 • 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70  
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99



Verwaltung von Immobilien

## Man kann auch schön baden!



### Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:

**OLVERMANN**  
SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen

Telefon  
05101.3687

Fax  
05101.4532

# DRINGEND!

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?



Wir suchen in  
Hemmingen und Umgebung  
**Eigentumswohnungen &  
Einfamilienhäuser**  
für unsere solventen  
Suchkunden!

0511 12313988  
Wir bewegen Immobilien!

**BARTELT Immobilien**

BARTELT Immobilien | Marktstraße 9 | 30982 Pattensen | www.Bartelt-Immobilien.de | seit 1992

Dipl.-Kauffrau

**Tanja Bäte Steuerberaterin**

Alfred-Bentz-Str. 15 · 30966 Hemmingen  
www.stb-baete.de · Tel. 0511 / 86 28 25

### Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

**Handwerker / Barzahler sucht renovierungsbedürftiges Haus, Raum Hemmingen.** (bis 165.000,- Euro) ☎ (0177) 5 52 04 67

**Privatinvestor kauft Ihre Immobilie. Schnell + diskret, innerh. 24 Std. Auch in Feriengebieten. Bitte alles anbieten. Tel. (0178) 197 45 63**

**Frührentner sucht 2-Zi.-Whg. in Hem.-Westerfeld** ☎ (0152) 56 15 12 12

### Wohnungen / Häuser (Vermietung)

**Hiddestorf, 3-Zi.-Whg.,** 110 m<sup>2</sup>, Balkon, EBK, 2 Bäder, Gartennutzung, Stellplatz, ab 1.8.2019, KM 700,- € + NK + MS ☎ (0 51 01) 1 43 34

### Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

**Pattensen, Liebigstr., Gewerberäume für Laden, Büro, Praxis etc.** ab 01.01.19 zu vermieten. Ca. 100 m<sup>2</sup> Nutzfl., KM 500,- € zzgl. NK/MS  
BARTELT Immobilien, Telefon (0 51 01) 9153 53

**Partner ergänzend zur Rosengärtnerei und Bosnai-Centrum in Hemmingen gesucht. Seit 30 Jahren Adresse für besondere Gartenthemen. Zu vermieten: Unter Glas 300 m<sup>2</sup>, Außenfläche 250 m<sup>2</sup>, separat und abgeschlossen, Parkplätze vorhanden.**

☎ (0511) 7 68 29 99 o. 0157-72 77 17 10 o. E-Mail info@rosengalerie.de

**Büro-Laden, 73 m<sup>2</sup>, an B3, ab 1.7. zu vermieten** ☎ (0151) 26 98 21 79

### Unterricht

**Musikschule Dreiklang**, die moderne Musikschule für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Klavier, Keyboard, Cello, Geige, Saxophon und Gesang.  
www.3-klang.de · Telefon (0511) 2 34 56 86

www.guitarschool-hemmingen.de (in Arnum) ☎ (0179) 9 48 48 25

### Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2–3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

**Auf Wunsch keine Vertragsbindung**

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2

**LENSCHOPP**  
...der etwas andere Unterricht  
☎ 0511/41 42 40



# Wucherpfennig

Seit mehr als 100 Jahren!

## UNSERE KOSTENLOSE SIXPACK-TRAGEHILFE

1. PAPPTRÄGER AUFFALTEN.
2. BIS ZU SECHS BIERSORTEN AUSSUCHEN.



ZUM BEISPIEL:

**MASHBIER**  
TRAININGSLAGER  
0,33L FLASCHE  
PREIS: 1,99 €  
+ 0,08 € PFAND  
1L = 6,03 €



ODER:

**WILKENBURGER**  
LAGER  
0,33L FLASCHE  
PREIS: 1,69 €  
+ 0,08 € PFAND  
1L = 5,12 €



3. FLASCHEN BEZAHLEN UND GENIEßEN.

**Gültig vom 22.05. bis 04.06.2019**  
**Jeder Punkt lohnt sich!**

Coupon ausschneiden,  
zum nächsten Einkauf  
mitbringen und viele  
Zusatz-Punkte sichern.

An der  
Fleisch- u. Wurst-  
Bedientheke  
**3-fach**  
punkten\*



**Wucherpfennig**  
Seit mehr als 100 Jahren!

EDEKA center Wucherpfennig,  
Göttinger Chaussee in Hannover

\*Coupon pro Einkauf nur einmalig einlösbar. Nicht mit anderen DeutschlandCard  
Rabattaktionen kombinierbar.



9 941010 379643

Punkte dich glücklich  
Deutschland Card

### EMPFEHLUNG:

Lassen Sie sich den Träger an  
unserer Information als  
Geschenk verpacken!

**EDEKA CENTER**  
**WUCHERPFENNIG RICKLINGEN**

GÖTTINGER CHAUSSEE 83 · 30459 HANNOVER

ÖFFNUNGSZEITEN: MO.-SA.: 07:00-22:00 UHR  
IHR KUNDENSERVICE-TEL.: 05 11 / 898 16 10

BESUCHEN SIE UNS AUF UNSERER  
INTERNETSEITE:

[WWW.EDEKA-WUCHERPFENNIG.DE](http://WWW.EDEKA-WUCHERPFENNIG.DE)



Wir   
Lebensmittel.